

EDICION DE TRES  
SECCIONES

# LA NACION

ANO XLV — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 25 DE DICIEMBRE DE 1961 — PRECIO: Eº 0.05 — N.º 16.091

FUNDADO EL 14º DE  
ENERO DE 1917





# Al Nacimiento de Cristo Nuestro Señor

Caido se le ha un clavel  
hoy a la Aurora del seno:  
¡qué glorioso que está el heno;  
porque ha caido sobre él!  
Cuando el silencio tenía  
todas las cosas del suelo;  
y coronado del yelo  
reinaba la noche fría  
en medio la monarquía  
de tiniebla tan cruel;  
caido se le ha un clavel  
hoy a la Aurora del seno:  
¡qué glorioso que está el heno;  
porque ha caido sobre él!  
De un sólo clavel ceñida  
la Virgen, aurora bella,  
al mundo se le dio, y ella  
quedó igual antes florida;  
a la púrpura caída  
sólo fue el heno fiel.  
Caido se le ha un clavel  
hoy a la Aurora del seno:  
¡qué glorioso que está el heno;  
porque ha caido sobre él!  
El heno, pues, que fué dino;  
a pesar de tantas nieves,  
de ver en sus brazos leves  
este rosicler divino  
para su lecho fue lino;  
oro para su dosel.  
Caido se le ha un clavel  
hoy a la Aurora del seno:  
¡qué glorioso que está el heno;  
porque ha caido sobre él!

LUIS DE GONGORA Y ARGOTE.

## Cantarcillo

Pues andáis en la palma,  
ángelos santos,  
que se duerme mi Niño,  
tened los ramos.

Palmas de Belén  
que mueven airados  
los furiosos vientos  
que suenan tanto,  
no le hagáis ruido,  
corred más paso:  
que se duerme mi Niño,  
tened los ramos.

El Niño Divino,  
que está cansado  
de llorar en la tierra,  
por su descanso,  
sosiego quiere un poco  
del tierno llanto:  
que se duerme mi Niño,  
tened los ramos.

Rigurosos hielos  
le están cercando,  
ya veis que no tengo  
con qué guardarlos:  
ángelos divinos,  
que váis volando,  
que se duerme mi Niño,  
tened los ramos.

LOPE DE VEGA



## CORO DE ANGELES

En Estado esquina de Huérfanos, todos los días, al atardecer, el coro de ángeles que aparece en el grabado entona música celestial. Es un

mensaje de paz, que viene desde lo alto, para los apurados transeúntes que durante la semana han visitado una tras otra las exposiciones de juguetes.

## LOS REYES VINIERON DE PERSIA

En la callada autoridad de algunas bibliotecas languidecen, amodorrados en la indiferencia de las gentes, curiosos Códices y singulares Manuscritos, de remotas épocas, que traen, en el pergamino de sus hojas, copiosa promiscuidad de dibujos y símbolos, de valor inapreciable, sobre los Reyes Magos.

Al leer esas páginas jugosas, amenas, coloradas con vivas pinceladas, con agiles o minuciosas descripciones, queda uno gratamente impresionado por la prosa o poesía de singulares autores y narradores.

¿Eran estos Reyes dueños de Alcázares e incontables vasallos? Usaban corona o cetro y eran "magos", aunque no hechiceros? Procedían de Persia, la tierra clásica de los "mag", "magos"?

El poeta Prudencio nos dice: "Partieron de juntó a las orillas del Golfo Persico". Aquel gran filósofo, médico y narrador persa Avicena, gloria auténtica del pensamiento hispano-musulmán, por haber pasado la mayor parte de su vida en Córdoba, escribió en un zafar lo siguiente sobre los Reyes Magos: "Eran tres: 20 años tenía uno, 30 el otro y 60 el tercero, y eran de mi Patria". Sin embargo, atrevidas leyendas narran diversas versiones al respecto.

Ya en el siglo segundo los magos se representan con el tributo de la realza. De este mismo siglo existe la representación de la "Adoración de los Magos", cuyo prodigo se halla en una bóveda de la Catacumba de Priscila.

El número tres se impone por la razón simbólica de que eran tres las familias de la raza humana, entonces conocidas.

Tanto en los documentos antiguos como en los mosaicos, sarcófagos y miniaturas o relieves, aparecen tres en orden litúrgico: Melchor, que es el que ofrece oro, es el anciano de lengua barba blanca; Gaspar, portador del incienso, es un joven rubio, con ojos de virgin; Baltasar, nombre oriental y bíblico, de edad madura, representa, por el color de su tez, a la raza negra.

La tradición secular, erudita unas veces y fanática otras, no ha podido variar en nada la primitiva grandeza de los Reyes Magos, y vemos cómo aparecen desde el "Drama de los Reyes Magos", de autor desconocido, hasta el "Auto Sacramental" de Lope de Vega.

Que los Reyes Magos eran de Persia, ya lo hemos apuntado arriba, y se puede deducir de varios testimonios más: así lo avaloran Tertuliano y San Justino. También Prudencio, el más español de los poetas del siglo cuarto, dice: "Los Reyes Magos, Persas, intérpretes de la flor de David"; y San Efrén, poeta nacional de Siria, escribe al hablar de la Adoración: "Las alturas de los cielos convocaron a Persia, por el lenguaje de su astro".

Por otra parte, así lo destaca expresamente el Salmo: "Los Reyes de Arabia y de Saba le ofrecerán dones". Y los dones típicos árabes eran, efectivamente, el incienso y la mirra, o "Balsamodendron", que es una goma amarilla y amarga que se reproduce en la dulzura de oasis, bajo la sombra de la palmera.

Os he dado palabra de rey de narraros en

breves pinceladas esta bellísima historia de los Reyes Magos de Oriente.

La dignidad real, así como sus tres nombres de Melchor, Gaspar y Baltasar, les fueron dados por la tradición cristiana de los primeros siglos. El epílogo de "Magos" que les da el Sagrado Testamento, tiene el sentido de hombres doctos, sobre todo muy versados en la astronomía. De ahí que durante sus estudios pudieron observar aquella estrella extraordinaria que les guió en su viaje, y con la luz de la fe, del Cielo, entendieron muy bien lo que Dios quería manifestarles con aquella aparición, con aquel meteorito luminoso, extraordinario, que llamó su atención, en la hipótesis de que se movía a poca distancia de la tierra, es decir, la conexión entre la aparición de la estrella y el nacimiento del Mesías.

Mas, ¿dónde hallarían si recién nacido Belén?

En la Escritura constaba el lugar, en Belén de Judea, pues así está escrito por el Profeta Miqueas, 5-2: "Y tú, Belén, tierra de Judea, de ninguna manera eres la menor, entre los principes de Judea, porque de ti saldrá un Jefe que regirá

mi mundo de Israel".

Y esto sucedió en los días de Herodes el Rey, cuando unos Magos, venidos de regiones orientales, llegaron a Jerusalén diciendo: "¿Dónde está el Rey de los Judíos que nació? Pues vimos su estrella en el Oriente y venimos a adorarla."

Y se pusieron en camino. De pronto, la estrella que vieron en el Oriente, iba delante de ellos, hasta que llegando adonde estaba el Niño se paró encima..., y entrando en la casa vieron al Niño con María, su Madre, y postrándose en tierra le adoraron, y abriendo sus estófes y tesoros ofrecieron presentes: oro, incienso y mirra...

El oro simboliza la realza de Jesús; el incienso, su divinidad; la mirra, su inmortalidad.

Sobre las regiones orientales de donde vinieron los Magos, dos son las opiniones más extendidas: según unos, los Magos vinieron de Arabia; según otros, de Persia. La autoridad de los Padres más antiguos y la tradición iconográfica dan mayor probabilidad a la segunda opinión.

A partir del siglo VI se creyó que los Magos eran Reyes, llamados Melchor, Gaspar y Baltasar. Melchor, según la tradición, fue bautizado con sus compañeros por el Apóstol Santo Tomás, y trabajó por la propagación del Evangelio en su país.

A Melchor se le representa como un viejo venerable, de barba blanca.

El dato, no evangélico, más verosímil, es que los Magos fueron tres, y es mejor y más conveniente que siempre nos quedemos con esta pia tradición cristiana, universal y multiseccular, en tanto documentos no demuestren lo contrario.

La conmemoración de este hecho la hace la Iglesia el día seis de enero, con el nombre de Epifanía, que significa Aparición, Adoración de los Reyes. Epifanía.

Antiguamente se le llamó "festum luminis", fiesta de la luz o de la estrella, y fue tanta la importancia que se dán a la Epifanía que, como refiere Amiano Marcelino, ni el emperador Julianio el apóstata se atrevió a dejarla de celebrar en las Galias.

M. G. OLAGARAY

LA NACION — 25 — DICIEMBRE — 1951 —

## Pequeña Canción del Niño Pobre en el Pesebre

El álamo quiere una estrella  
y en el cielo la va a buscar.  
El sauce llora tras su huella  
en el río que besa al mar.

El pino alza un brazo de encanto  
jugando la estrella a alcanzar,  
y la estrella se aleja tanto  
que el pino estruja nieve albar.

Cantando a morir viene el río  
que sigue a la estrella en el mar  
y lo envuelve en su escalfío  
mortaja de nieve y cristal.

Hay un Niño con una estrella  
que viene la estrella a alumbrar.  
Tiene por Madre una doncella  
y el firmamento es su fanal.

Y en la alborada del pesebre  
teme la gente del henar  
que el cristal del cielo se quiebre  
con la estrellita del portal.

Las virutas del carpintero  
lo quisieran acariciar  
y su sonrisa de lucero  
las nimba de un halo estelar.

El halo besa el mundo duro  
y dulce lirio de cristal,  
dánerme el Niño en el seno puro  
de la Doncella maternal.

En la guirnalda de la ronda,  
ronda de amar, cantar, danzar,  
abraza a los niños la onda  
de su celeste claridad.

Y álamo, sauce, pino y huella  
río de amor que canta al mar;  
todos se quieren en la estrella  
del Niño pobre en el pajar.

(Y que Dios bese estrella y huella  
en su gloriosa eternidad.)

ROBERTO MEZA FUENTES

## VILLANCICO

La Virgen temblaba  
de dicha y silencio...  
Los cielos se abrían  
cantando el Misterio;  
por cinco caminos  
llevaba el lucero  
su claro mensaje  
de amores eternos.  
Jesús sonreía...  
Sus ojos inmensos  
fulgores de aurora  
sobre el mundo ciego...  
María era un lirio  
de aliento en suspenso...

Vestido de niño,  
timido y pequeño;  
Jesús dormitaba,  
¡qué solo y qué tierno!  
Y el ojo divino  
flechando el Misterio  
miraba el futuro  
con su amor sereno;  
tenían sus manos  
dos llagas de fuego,  
en rudas espinas  
trenzado el cabello,  
dolor y abandono  
de los que le amaban,  
tracición y desprecio.  
¡Tedes le dejaron!  
¡Y yo fui con ellos...!

Esta dulce noche,  
Divino Cordero,  
llévame a la vera  
del redil de nuevo;  
bajo tu mirada  
que promete cielos,  
átame las manos  
con tu amor inmenso,  
déjame a tu lado  
vivir en silencio,  
lejos de abalorios  
y vanos desvelos,  
que sólo tú tienes  
palabras y aromas  
de amores eternos.

EDELMIRA MUÑOZ.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

FELICES NAVIDADES LE DESEA

**SANYO**



DISTRIBUIDORES  
PARA  
AMERICA LATINA

SANYO PEIKARD

ZONA LIBRE S.A.

COLON

Zona Libre de Panamá



Representantes en Santiago y Provincias

MELLAFE Y SALAS LTDA. — A. OVALLE 1146  
CASILLA 4133

Ventas solamente para el comercio.

ARICA PUNTA ARENAS  
L. Arnaldo Scheucher. Pedro Biscupovic  
CASTRO COIHAIQUE  
Maria Da'Forno Josefina Nervi de Riesco

PRIMEROS EN EL MUNDO EN RADIO A TRANSISTORES



HOMENAJE DE

**PEIKARD-SANYO, ZONA LIBRE, S. A.**  
COLON, REP. DE PANAMA

# COLO COLO SUPERÓ A SAN LUIS 4 POR 0



ESTE VICTORIA estuvo el ataque albo en el triunfo de ayer sobre San Luis. O sea, ha respondido a la regularidad mostrada a lo largo del campeonato, donde aparece como la ofensiva más peligrosa. El frecuente desmarque del quinteto albo, que abrió el camino de la conquista, ante defensas bien armadas que nada pudieron hacer frente a hombres que se mueven veloz y certeramente. Valdés, el joven insider, es

quiero, ha acumulado 20 tantos, y ocupa en el momento el tercer lugar entre los goleadores. Sólo lo superan Campos y H. Landa. Álvarez también está metido en el grupo de los más efectivos. EN EL GRABADO, los eficientes forwards albos: Moreno, Toro, Soto (ayer resampazado por Álvarez), Valdés y Bello.

Luego de un primer tiempo donde los quillotanos dejaron escapar sendas oportunidades de gol, el equipo albo se afirmó en el ataque hasta conseguir el triunfo. Valdés (2), Peña y Álvarez autores de los tantos del equipo popular. El árbitro Mario Gasc expulsó ayer en Quillota a Moreno y Castillo.

CANCHAS: Estadio Municipal de Quillota. PAGARON: 5.733 personas.

RECAUDACION: E\$ 4.315.

ARBITRO: Mario Gasc. Bien.

SOCIOS: San Luis, 788; Colo Colo, 85.

COLO COLO (4): Escutí, Peña, Monzalva, J. J. González, Guevara y Ortiz; Moreno, Toro, Álvarez, Valdés y Bello. Entrenador: Hernán Carrasco.

SAN LUIS (0): Gardella, Silva, Castillo y Mena; Arias y Fanelli; Rojas, Gatti, Milla, Ríos y Morales. Entrenador: René Quirral.

PRIMERA RUEDA: Colo Colo 3, San Luis 0.

GOLES (Primer tiempo): 21 min. PEÑA; 37' VALDÉS;

38' VALDÉS. Segundo tiempo: 38' ÁLVAREZ.

EXPULSIONES: Moreno y Castillo, al promediar el segundo período.

Colo Colo afianzó su postulación al tercer puesto del torneo, al golear ayer en Quillota a San Luis, por 4 a 0. Con este triunfo categórico, el equipo albo suma igualmente 33 puntos que Santiago, rival que tendrá el miércoles próximo.

Factor fundamental en el triunfo de los colocolinos fue la velocidad imprimida a las acciones por su delantero. Con juego de primera, Colo Colo desarmó a San Luis. Afloró en el equipo quillotano una lenta extrema de su zaga, especialmente de Arias y Guevara. Ellos bien aprovechados por el trío central albo, dieron origen a que luego del gol de Peña —que es el que abrió la bracha del triunfo—, Moreno, Bello y Valdés, entraron con toda facilidad al área canaria. Rúbrica de lo anotado, es el hecho que los goles marcados por Valdés, tuvieron su epílogo justamente por el centro de la zaga rival, donde quedaron parados como portales los defensas quillotanos.

Especial mención debe hacerse al segundo tanto conquistado por Valdés, gestado en el medio campo por Ortiz, y extendido por Toro, culminando el joven entreala colocolino la acción, con jugada hábil y decidida (trás burlar a Castillo dribleó al propio arquero Gardella).

San Luis entró al segundo tiempo con muchos brios. Muy entusiasta el equipo canario, llegó incluso a equilibrar las acciones. Pero fue ineffectivo. Peso siempre el decidor 3-0 del primer tiempo. Y más adelante, luego de la media hora inicial de la etapa de complemento, Colo Colo volvió a retomar la onda, anotando un cuarto gol que significó el finiquito del match.

A no dudar, San Luis jugó con un plan ofensivo ejecutado. Adelantó a Gatti y retrasó a Ríos, lo que dio origen a que luego del gol de Peña —que es el que abrió la bracha del triunfo—, Moreno, Bello y Valdés, entraron con toda facilidad al área canaria. Rúbrica de lo anotado, es el hecho que los goles marcados por Valdés, tuvieron su epílogo justamente por el centro de la zaga rival, donde quedaron parados como portales los defensas quillotanos.

Especial mención debe hacerse al segundo tanto conquistado por Valdés, gestado en el medio campo por Ortiz, y extendido por Toro, culminando el joven entreala colocolino la acción, con jugada hábil y decidida (trás burlar a Castillo dribleó al propio arquero Gardella).

San Luis entró al segundo tiempo con muchos brios. Muy entusiasta el equipo canario, llegó incluso a equilibrar las acciones. Pero fue ineffectivo. Peso siempre el decidor 3-0 del primer tiempo. Y más adelante, luego de la media hora inicial de la etapa de complemento, Colo Colo volvió a retomar la onda, anotando un cuarto gol que significó el finiquito del match.



MISAL ESCUTÍ: el meta internacional de Colo Colo, cumplió ayer en Quillota, una muy buena actuación, tapando difíciles tiros de los delanteros de San Luis. Además, el "Taco" Escutí contó con mucha suerte a su favor, y se escapó de más de una caída en forma providencial. Con su victoria de ayer, los albos quedaron listos para disputar el tercer lugar del torneo, ante el "bravo" conjunto de Santiago Morning, con quien empató en el punto.



GATTI, ÁLVAREZ Y MILLA: el primero y el último dejaron pasar varias oportunidades muy propicias para vencer a Escutí. Alvarez no estuvo en el team de San Luis, que cayó ayer frenado a los albos.

## "CLASICO" DE LOS ALBOS DEFINIRÁ EL 3er. LUGAR

Lugar	P.J.	PG.	PE.	PP.	GF.	GC.	Ptos.
1.º U. de Chile	25	13	11	1	55	28	37
2.º U. Católica	25	15	7	3	69	35	37
3.º Colo Colo	25	12	9	4	76	46	33
4.º Santiago	25	12	9	4	51	20	33
5.º Everton	25	11	8	6	43	38	30
6.º Wanderers	25	11	4	10	44	47	26
7.º U. Española	25	10	6	9	50	52	26
8.º Palestino	25	11	3	11	46	55	25
9.º O'Higgins	25	10	4	11	38	40	24
10.º Ferro	25	7	7	11	36	51	21
11.º Audax	25	6	7	12	43	56	19
12.º San Luis	25	5	4	16	34	56	14
13.º Green Cross	25	3	7	15	34	54	13
14.º Rangers	25	2	8	15	31	62	12



O Vicente Cantatore, mediocampista argentino por quien estaban interesados varios clubes, renovó contrato con Rangers, de Talca. Cantatore no ha podido jugar en las últimas fechas, debido a que se halla lesionado.

O Un árbitro argentino o uruguayo controlará el Clásico Universitario. Sobre el particular, ya están de acuerdo los directivos de los clubes azul y cruzado.

O El Directorio de Colo Colo cerrará mañana sus actividades del año con una sesión-comida, a la que han sido invitados representantes de la prensa deportiva.

O La controversia suscitada antenochero durante el match Palestino-Ferro, a raíz de que el médico de turno no autorizó la vuelta a la cancha del jugador del equipo de "colonia" Víctor Castañeda, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguardando el físico de los players, no deben permitir el regreso de éstos —cuando salen lesionados— si no están aptos para hacerlo. Como el entrenador Hugo Tassara, de Palestino, se debió a la circular predictiva enviada a los facultativos en el sentido de que, resguard



## Más allá de la Crónica

Por Raúl H. Loppe

## BASQUETBOL FEMENINO YA TIENE CASA PROPIA

Listas las escrituras del inmueble de Lord Cochran 735. Tristán Miranda preside Cuerpo de Arbitros.

Selección permanente jugará en Antofagasta y Chuquicamata.

La Municipalidad de Santiago entregó a la Asociación Femenina de Basquetbol de Santiago la subvención ofrecida por el Alcalde Ramón Alvarez Goldsack, con motivo del campeonato nacional realizado hace unos meses. Esta suma \$1.000, junto a la utilidad de dicho certamen, servirá a la dirigente metropolitana para pagar gran parte del inmueble adquirido en calle Lord Cochran 735, que se destinará a casa de concentración y gimnasio de entrenamiento.

Amelia Reyes Pinto, actua-va presidenta de las damas cesteras, tiene muy adelantadas las gestiones para organizar un campeonato cuadrangular internacional, con la participación de equipos argentinos, peruanos y Colo Colo - Magallanes, de Santiago. Este torneo se había anuncia-do en principio para diciembre, pero dificultades en los pasajes de los quintetos visitantes, motivaron el aplazamiento.

donde impuso también su tremenda condición de goleador. Vino a Green Cross y triunfó de entrada. Hizo goles muchos goles, pero mostró a parejas un fútbol de calidad. Y le fue siempre fiel a los colores greencrossinos, a los que defendió con devoción más que con sentido profesional. Juguó hasta el último, hasta que las piernas le dieron basta.

(x) Aquí finalizó su trayectoria brillante y ejemplar. Ahora se ha ido. Regresó a su patria, tal vez a Santa Fe, su patria chica, nacionalidad futbolística del "chueco" García y de René Pontoni. Albera tuvo la clase de ellos. Y, por encima de cualquiera otra condición, un don de gente y de sencillez que lo identificó como una de las figuras más queridas que hayan pasado por campos criollos. Le va a resultar difícil a Green Cross reemplazar a Gustavo Albera.

**AUTOMOVILISTAS**  
FUNDAS:  
Implatex-género \$ 20.50  
Transparente  
grueso 40.-  
Implatex lindos  
colores 40.-  
**TAPIERIAS**  
COMPLETAS  
Capotas - Convertibles  
Jeeps - Camionetas  
Facilidades - Puntualidad  
y Responsabilidad  
Coches de provincia  
Atención Especial

San Alfonso 549

**SIN  
PIE  
10** MESES PLAZO

**EL RELOJ SUIZO**  
ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO

**MADERAS**  
PRODUCTOR PINO - ULMO

VENDE DIRECTAMENTE CON  
GRANDES FACILIDADES

SAN EUGENIO 1045 — FONO 495201  
(Costado Estación Núñoa)

**RADIO SPORT:**

Agradece a sus estimados clientes la deferencia y confianza dispensada durante 1961 y les desea FELIZ PASCUA y PROSPERO AÑO NUEVO.

**CARGA**  
SANTIAGO  
TEMUCO

IDA Y VUELTA NECESITA  
SOC. GRAL. DE TRANSPORTES  
LIMITADA.

SAN JOAQUIN N.º 691  
TELEFONO 52963 — SANTIAGO

**MUEBLES**

Económico  
un 40%

Muebles en todos los estilos y funcionales. Encapados finos. Gran surtido en living.

**CREDITOS**  
AUTENTICA FABRICA  
DON VENTA DIRECTA

**FABRICA**  
**C.I.M.A.**  
555 - SAN FRANCISCO - 555

FASOS MAS SIGNIFICAN  
PESOS MENOS

EL DIRECTOR

LA NACION — 25 — Diciembre — 1961 — 7

EL OBSEQUIO DE TEMPORADA

**El pantalón**

del hombre moderno  
para su week-end

**Casacas**  
de temporada  
CORTE AMERICANO  
CON CIERRE ECLAIR  
SIN BASTILLA  
LAVABLES  
CORTE MODERNO

**FABRICA**

**A CANADIENNE** M.R.

Av. VICUÑA MACKENNA 171



LUIS "ALENZUELA", capellano coach cestero, tendrá nuevamente la responsabilidad de dirigir a la selección femenina en un torneo sudamericano.

## AFORTUNADO COLECCIONISTA DEL ALBUM "DE LA SELVA MISTERIOSA A LOS ABISMOS DEL MAR"

• Eligió sus regalos y artículos de Muebles y Menaje de Casa en ALMACENES PARIS.



En el grabado se ve al señor Osvaldo Navarrete, ganador del Primer Premio de Un Millón de pesos en el sorteo anual a elección en Almacenes Paris, del último Sorteo Real del Álbum "De la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar", efectuado el 10 del presente mes. El señor Navarrete pertenece a una familia que se destaca por su dedicación hacia esta colección, ya que entre todos ellos alcanzaron a juntar algo más de \$20.000. Con el Primer Premio contó, aprovechar de renovar todo el mobiliario de su casa, además de poder comprar todos los regalos que necesitaba adquirir esta Navidad, puesto que la cantidad correspondiente al Premio le sirvió de pie para un Plan de Crédito que obtuvo en Almacenes Paris. Además del feliz ganador de este Premio, se ve en el grabado su hermano menor y su señora madre, que eligieron algunos regalos.

El Sorteo Nacional de esta popular colección que reunió premios millonarios, se efectuará el 14 de enero próximo, y el Primer Premio será un automóvil Isetta 1961.

**No deje dormir  
su dinero...**

... porque es un peso muerto.

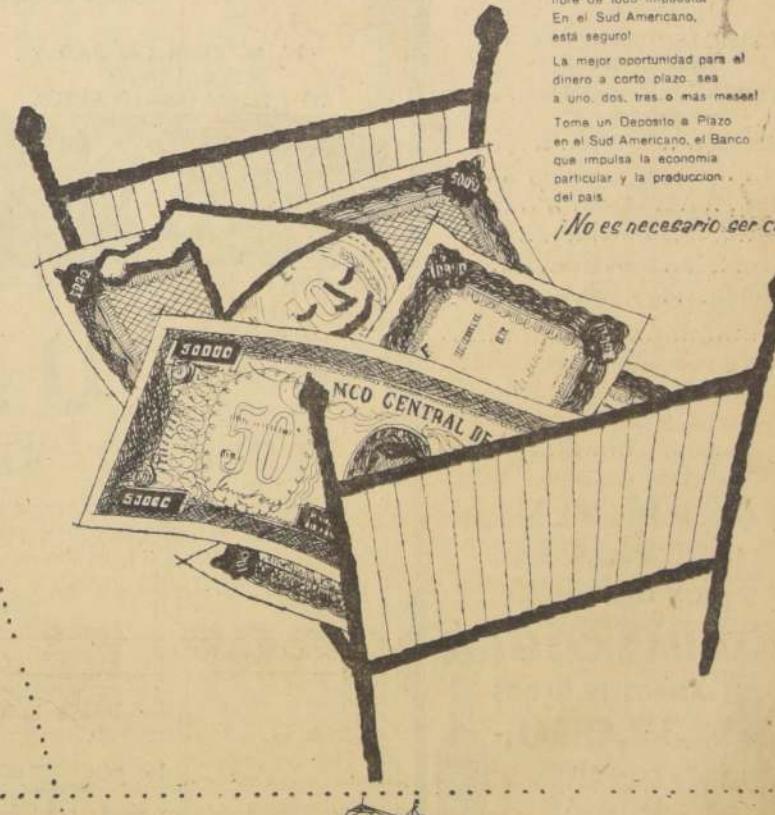
El dinero se ha hecho para circular y producir, no puede estar ocioso! El "Sud Americano" se lo dinamiza.

**DEPÓSITOS A PLAZO**

Interés remunerativo  
libre de todo impuesto.  
En el Sud Americano,  
está seguro!

La mejor oportunidad para el  
dinero a corto plazo sea  
a uno, dos, tres o más meses!  
Toma un Depósito a Plazo  
en el Sud Americano, el Banco  
que impulsa la economía  
particular y la producción  
del país.

*No es necesario ser cliente!*



**BANCO SUD AMERICANO**

SANTIAGO MORANDÉ 225 - PROVIDENCIA - NÚÑOA - SAN PABLO  
VICUÑA MACKENNA - FRANKLIN - VALPARAISO - PRAT 762 - QUILLOTA

Su  
Banco  
amigo

## U. ESPAÑOLA Y BANFIELD, CAMPEONES DE PIMPON 1961

En la competencia individual, encabeza el puntaje, Manuel González.

Como no había ocurrido en mucho tiempo, no tuvo este año el pimpon santiaguino un campeón absoluto en la competencia por equipos. En el partido final, en que se jugaba el título, empataron Unión Española y Banfield de Yungay.

La paridad resultó sorpresa, ya que Unión Española logró ponerse en ventaja por 5 a 2, quedando por jugarse 2 singles y el doble. Sin embargo, en una gran reacción, ganó el cuadro de Yungay todos los partidos que restaban y con ello obtuvo la igualdad en el puntaje.

Producido el empate se resolvió no jugar un partido extra, y, en consecuencia, declaró el título correspondiente a 1961, compartido por ambos terceros.

En lo que respecta a la competencia individual, en los primeros días de enero se jugará el tercer y último torneo, al término del cual se determinará a quién corresponde el título del pimpon metropolitano en 1961. Hasta el momento encabeza el puntaje, Manuel González, de Unión Española, con 9 puntos. Lo sigue Luis Aravena, de Universidad Católica, con 8, y más atrás, Osvaldo Flores, de Banfield, con 5.

### UNIVERSIDAD DE CHILE

#### HOSPITAL CLINICO J. J. AGUIRRE

En el Servicio de Urgencia y Residencia se necesitan médicos reemplazantes para el periodo de vacaciones.

Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el día 10 de enero de 1962, hasta las 12 horas, en la Oficina del Personal del Establecimiento calle Santos Dumont 999.

#### LA DIRECCION



MANUEL GONZALEZ. - Ha sido campeón de pimpon de Santiago y de Chile en varias oportunidades. Ahora de nuevo encabeza el puntaje en la competencia de 1961. El último torneo se juega en los primeros días de enero.

Volante mexicano de 19 años "as" oficial de la firma Ferrari

MEXICO, 24 (UPI).—El volante Ricardo Rodríguez, que no tiene aún 20 años, ya está contratado oficialmente por la casa Ferrari, considerado como una de las figuras más populares del automovilismo internacional. Rodríguez fue designado recientemente como el deportista del año por los miembros de la Asociación Mexicana de Cronistas Deportivos, A. C.

El volante prodigo azteca tuvo en 1961 actuaciones relevantes que dieron gran prestigio al deporte mexicano. Su nombramiento no tuvo rivales.

**DEPORTE**  
EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

## Campeón del Parque Cousiño



PRIMER EQUIPO del "Juventud Valle", que se clasificó por primera vez a los campeonatos y abiertas canchas del Parque Cousiño, organizadas por la dirigente de ese nombre. De pie: Muñoz, Mario, Párraga, Carrasco y Campos.

## Olimpiada tuvieron los EE. de Registro Civil e Identificación

Con motivo de cumplir su primer año de fusión labor, el Deportivo del Registro Civil e Identificación celebró una interesante y animada olimpiada, con la participación de equipos del personal de estas reparticiones, y en un día de mucha entusiasmo.

Actuaron conjuntos de Polarisco y Santiago, en competencias de fútbol, baloncesto y pimpon, ganando los metropolitanos en las primeras y de voleibol en definición.

Los programas finalizaron domingo con un gran simposio en la pérola del Estadio Municipal de Ñuñoa, al que asistieron autoridades, funcionarios y dirigentes de las ciudades. En el acto se procedió a la repartición de premios, para seguir con un baile de grupo de artistas.

El club, que preside Vicente Leiva, se propone cumplir al año 1962 otro activo plan de actividades.

## LA NACION diario oficial del Club "Unión Atlético"

El nuevo directorio del "Club Unión Atlético" de Santiago, que preside Raúl Moreno Segundo, nos ha enviado atenta nota, que agradecemos, comunicando que "en forma unánime se acordó nombrar al popular diario LA NACION, como órgano oficial de nuestro deportivo".

Se agrega, que se consideró para ello "la gran voluntad que rige con el deporte amateur, por lo que el club tiene la completa seguridad de que su iniciativa será bien acogida".

Finaliza la nota, informando que la primera presentación oficial de la entidad se realizó el sábado en las canchas del Estadio Rodríguez, y el secretario Pedro Villegas, que será el que utilizará el futuro compromiso.

**DIRECTORIO**—Las autoridades del club son las siguientes: presidente, Raúl Moreno Segundo; secretario general, Sergio Ortiz; secretario de prensa, Manuel Villegas; vicepresidente, Raúl Torres; secretario, Mario Troncoso; tesorero, Hernán Casanueva; presidente, Tránsito Zavala; directores, Isidoro Guerra, Pedro Marmi, Rigoberto Flores y Eliseo Valenzuela.

La antigua entidad era la LA NACION sus votos de mayoría, que agradecemos y resuemos.

## Plaza Egana campeón del fútbol autobusero

Con el triunfo que Plaza Egana logró sobre Tigris con dos equipos, esté día la Asociación Autobusero, gró el campeonato de dirigente, después de una exitosa campaña, en la que hubo calidad y disciplina, ambos partidos el score de 4x0 y 5x1. En el resto del programa, Ovalle Negro impuso a San Bernardo la cuenta mínima: Nicas vaceta a San Eugenio, se empató a 1 gol, y Cerrito Ovalle a Pila Cementerio y x3x.

**CLASIFICACION FINAL** Los cálculos finales fueron los siguientes: 1. Pila Cementerio (campeón), 37 y 30 puntos. Ovalle Negro, con 36 puntos; 4.6. 2. P. Central, 35 y 30 puntos; 5.7. 3. San Francisco, con 32 puntos en primera y vicecampeón en segunda. 4. Ovalle, con 28 puntos; Santiago-San Bernardo, 28 puntos en primera y 2. Pila Cementerio, con 25 y 8.0. Ovalle, con 22 puntos en primera y 17 en segunda. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 817. 818. 819. 819. 820. 821. 822. 823. 823. 824. 825. 825. 826. 827. 827. 828. 828. 829. 829. 830. 830. 831. 831. 832. 832. 833. 833. 834. 834. 835. 835. 836. 836. 837. 837. 838. 838. 839. 839. 840. 840. 841. 841. 842. 842. 843. 843. 844. 844. 845. 845. 846. 846. 847. 847. 848. 848. 849. 849. 850. 850. 851. 851. 852. 852. 853. 853. 854. 854. 855. 855. 856. 856. 857. 857. 858. 858. 859. 859. 860. 860. 861. 861. 862. 862. 863. 863. 864. 864. 865. 865. 866. 866. 867. 867. 868. 868. 869. 869. 870. 870. 871. 871. 872. 872. 873. 873. 874. 874. 875. 875. 876. 876. 877. 877. 878. 878. 879. 879. 880. 880. 881. 881. 882. 882. 883. 883. 884. 884. 885. 885. 886. 886. 887. 887. 888. 888. 889. 889. 890. 890. 891. 891. 892. 892. 893. 893. 894. 894. 895. 895. 896. 896. 897. 897. 898. 898. 899. 899. 900. 900. 901. 901. 902. 902. 903. 903. 904. 904. 905. 905. 906. 906. 907. 907. 908. 908. 909. 909. 910. 910. 911. 911. 9



# Polichinela debe demostrar su mejor clase

En 1.300 mts. puede imponerse conducido por el jinete S. Vera

Mil trescientos metros tiene de recorrido la prueba central del programa. Nuestras preferencias, en esta oportunidad, estarán para Polichinela, elemento que entra a Cavieres y que viene de imponerse en esta distancia sobre Quelchue.

**COSPIRADORA**  
Carlos Pezoa, pasó 1.200 metros en 1 minuto 15 segundos.

**2.a**

JOHANNA P. Muñoz, 700 metros en 44 segundos.

**3.a** TAMAQUERIA J. M. Aravena, 600 metros en 38 segundos.

**4.a** BIRLOCHO C. Sepulveda, 700 metro en 46 segundo 25.

Deberá cuidarse nuestro favorito de Fantástico que lo hemos visto muy recuperado, y de Maquivelico, que en menor distancia es reciente ganador de un clásico.

A continuación, nuestra selección de aportones:

**BIG DANDY** R. Escobar, 800 metros en 1 minuto 30 segundos 35.

**3.a** C. A. N. D. I. A. N. 1.000 metros, con J. M. Aravena, en 1 minuto 5 segundos.

**4.a** BIRLOCHO C. Sepulveda, 700 metro en 46 segundo 25.

**QUERELLADOR** E. Saavedra, 1.400 metros en 1 minuto 35.

**EUDORA** Jorge Castro, 1.300 metros en 1 minuto 22 segundos 25.

**4.a** VIDAREY, J. Escobar, 800 metros en 1 minuto 35.

**5.a** MUNDANO, pista de césped, montado por Jorge Caro, pasó 1.000 metros en 1 minuto 7 segundos.

**MAMBRINO**, José Escobar, 400 metros en 24 segundos 35.

**ENIPE**, Juan Araya, 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos 25.

**NINO BRUJO**, F. Toro, 700 metros en 44 segundos.

**DISCOROLA**, R. Paredi, 400 metros en 24 segundos 35.

**CARA LINDA**, C. Sepulveda, 400 metros en 24 segundos 35.

**VIDAREY**, J. Escobar, 800 metros en 1 minuto 35.

**OREADO**, Ricardo bar, 800 metros en 1 minuto 35.

**Jaque**, 1.000 metros en 1 minuto 7 segundos.

**MAMBRINO**, José Escobar, 400 metros en 24 segundos 35.

**SABINA**, José M. Aravena, 500 metros en 31 segundos.

**MAQUIVELICO**, R. Paredi, 800 metros en 1 minuto 35.

**FAZENDEIRO**, E. Araya, 300 metros en 18 segundos 25.

**POLICHINELA**, R. Paredi, 1.000 metros en 1 minuto 4 segundos 25.

**EL COMETA**, C. Sepulveda, 500 metro en 31 35; sin apurado.

**FENICIO**, A. aque, 300 metros en 18 segundos; repitió en igual tiempo.

**FANTASTICO**, J. Escobar, 500 metros en 31 segundos 45.

Repetió con L. M. Aravena en 30 segundos.

**TRES FLORES**, 1.000 metros, con S. Escudero, en 1 minuto 5 segundos.

**SARMIENTO**, O. Roqueria, 300 metros en 18 segundos 45.

**MOLLENDO**, O. Roqueria, 800 metros en 50 segundos, con E. Araya.

**MISS LOCURA**, J. Caro, 600 metros en 37 segundos 15.

**IVONETTE**, J. M. Aravena, 800 metros en 51 segundos 35.

**L. VILLETE**, Héctor Salas, 700 metros en 45 segundos 25.

**90.** **BRIDEN**, Pedro Ulloa, 1.400 metros en 1.35 35.

**JOHANNESBURG**, Jorge Gáro, 1.600 metros en 1.32 segundos.

**MARILITA**, Pedro Ulloa, 500 metros en 31 segundos.

**LUSITANIA**, Pedro Ulloa, 600 metros en 38 segundos.

**VIENTO NEGRO**, H. Salas, 400 metros en 25 segundos.

**ORGIA**, aprendiz, 400 metros en 24 segundos 2/5; acompañado.

**10a** **MARILITA**, Pedro Ulloa, 500 metros en 31 segundos.

**LUSITANIA**, Pedro Ulloa, 600 metros en 38 segundos.

**SEXTA CARRERA** - 1.000 metros - 1a. serie - Rendida - 16.15 horas.

**RAIN PRIETO** - A las 16.40 horas - Especial - Premio 11a.

**R. Paredi** 1. **Mariblina** 55 2. **J. Gómez** 55 3. **J. Gómez** 55 4. **J. Gómez** 55 5. **J. Gómez** 55 6. **J. Gómez** 55 7. **J. Gómez** 55 8. **J. Gómez** 55 9. **J. Gómez** 55 10. **J. Gómez** 55 11. **J. Gómez** 55 12. **J. Gómez** 55 13. **J. Gómez** 55 14. **J. Gómez** 55 15. **J. Gómez** 55 16. **J. Gómez** 55 17. **J. Gómez** 55 18. **J. Gómez** 55 19. **J. Gómez** 55 20. **J. Gómez** 55 21. **J. Gómez** 55 22. **J. Gómez** 55 23. **J. Gómez** 55 24. **J. Gómez** 55 25. **J. Gómez** 55 26. **J. Gómez** 55 27. **J. Gómez** 55 28. **J. Gómez** 55 29. **J. Gómez** 55 30. **J. Gómez** 55 31. **J. Gómez** 55 32. **J. Gómez** 55 33. **J. Gómez** 55 34. **J. Gómez** 55 35. **J. Gómez** 55 36. **J. Gómez** 55 37. **J. Gómez** 55 38. **J. Gómez** 55 39. **J. Gómez** 55 40. **J. Gómez** 55 41. **J. Gómez** 55 42. **J. Gómez** 55 43. **J. Gómez** 55 44. **J. Gómez** 55 45. **J. Gómez** 55 46. **J. Gómez** 55 47. **J. Gómez** 55 48. **J. Gómez** 55 49. **J. Gómez** 55 50. **J. Gómez** 55 51. **J. Gómez** 55 52. **J. Gómez** 55 53. **J. Gómez** 55 54. **J. Gómez** 55 55. **J. Gómez** 55 56. **J. Gómez** 55 57. **J. Gómez** 55 58. **J. Gómez** 55 59. **J. Gómez** 55 60. **J. Gómez** 55 61. **J. Gómez** 55 62. **J. Gómez** 55 63. **J. Gómez** 55 64. **J. Gómez** 55 65. **J. Gómez** 55 66. **J. Gómez** 55 67. **J. Gómez** 55 68. **J. Gómez** 55 69. **J. Gómez** 55 70. **J. Gómez** 55 71. **J. Gómez** 55 72. **J. Gómez** 55 73. **J. Gómez** 55 74. **J. Gómez** 55 75. **J. Gómez** 55 76. **J. Gómez** 55 77. **J. Gómez** 55 78. **J. Gómez** 55 79. **J. Gómez** 55 80. **J. Gómez** 55 81. **J. Gómez** 55 82. **J. Gómez** 55 83. **J. Gómez** 55 84. **J. Gómez** 55 85. **J. Gómez** 55 86. **J. Gómez** 55 87. **J. Gómez** 55 88. **J. Gómez** 55 89. **J. Gómez** 55 90. **J. Gómez** 55 91. **J. Gómez** 55 92. **J. Gómez** 55 93. **J. Gómez** 55 94. **J. Gómez** 55 95. **J. Gómez** 55 96. **J. Gómez** 55 97. **J. Gómez** 55 98. **J. Gómez** 55 99. **J. Gómez** 55 100. **J. Gómez** 55 101. **J. Gómez** 55 102. **J. Gómez** 55 103. **J. Gómez** 55 104. **J. Gómez** 55 105. **J. Gómez** 55 106. **J. Gómez** 55 107. **J. Gómez** 55 108. **J. Gómez** 55 109. **J. Gómez** 55 110. **J. Gómez** 55 111. **J. Gómez** 55 112. **J. Gómez** 55 113. **J. Gómez** 55 114. **J. Gómez** 55 115. **J. Gómez** 55 116. **J. Gómez** 55 117. **J. Gómez** 55 118. **J. Gómez** 55 119. **J. Gómez** 55 120. **J. Gómez** 55 121. **J. Gómez** 55 122. **J. Gómez** 55 123. **J. Gómez** 55 124. **J. Gómez** 55 125. **J. Gómez** 55 126. **J. Gómez** 55 127. **J. Gómez** 55 128. **J. Gómez** 55 129. **J. Gómez** 55 130. **J. Gómez** 55 131. **J. Gómez** 55 132. **J. Gómez** 55 133. **J. Gómez** 55 134. **J. Gómez** 55 135. **J. Gómez** 55 136. **J. Gómez** 55 137. **J. Gómez** 55 138. **J. Gómez** 55 139. **J. Gómez** 55 140. **J. Gómez** 55 141. **J. Gómez** 55 142. **J. Gómez** 55 143. **J. Gómez** 55 144. **J. Gómez** 55 145. **J. Gómez** 55 146. **J. Gómez** 55 147. **J. Gómez** 55 148. **J. Gómez** 55 149. **J. Gómez** 55 150. **J. Gómez** 55 151. **J. Gómez** 55 152. **J. Gómez** 55 153. **J. Gómez** 55 154. **J. Gómez** 55 155. **J. Gómez** 55 156. **J. Gómez** 55 157. **J. Gómez** 55 158. **J. Gómez** 55 159. **J. Gómez** 55 160. **J. Gómez** 55 161. **J. Gómez** 55 162. **J. Gómez** 55 163. **J. Gómez** 55 164. **J. Gómez** 55 165. **J. Gómez** 55 166. **J. Gómez** 55 167. **J. Gómez** 55 168. **J. Gómez** 55 169. **J. Gómez** 55 170. **J. Gómez** 55 171. **J. Gómez** 55 172. **J. Gómez** 55 173. **J. Gómez** 55 174. **J. Gómez** 55 175. **J. Gómez** 55 176. **J. Gómez** 55 177. **J. Gómez** 55 178. **J. Gómez** 55 179. **J. Gómez** 55 180. **J. Gómez** 55 181. **J. Gómez** 55 182. **J. Gómez** 55 183. **J. Gómez** 55 184. **J. Gómez** 55 185. **J. Gómez** 55 186. **J. Gómez** 55 187. **J. Gómez** 55 188. **J. Gómez** 55 189. **J. Gómez** 55 190. **J. Gómez** 55 191. **J. Gómez** 55 192. **J. Gómez** 55 193. **J. Gómez** 55 194. **J. Gómez** 55 195. **J. Gómez** 55 196. **J. Gómez** 55 197. **J. Gómez** 55 198. **J. Gómez** 55 199. **J. Gómez** 55 200. **J. Gómez** 55 201. **J. Gómez** 55 202. **J. Gómez** 55 203. **J. Gómez** 55 204. **J. Gómez** 55 205. **J. Gómez** 55 206. **J. Gómez** 55 207. **J. Gómez** 55 208. **J. Gómez** 55 209. **J. Gómez** 55 210. **J. Gómez** 55 211. **J. Gómez** 55 212. **J. Gómez** 55 213. **J. Gómez** 55 214. **J. Gómez** 55 215. **J. Gómez** 55 216. **J. Gómez** 55 217. **J. Gómez** 55 218. **J. Gómez** 55 219. **J. Gómez** 55 220. **J. Gómez** 55 221. **J. Gómez** 55 222. **J. Gómez** 55 223. **J. Gómez** 55 224. **J. Gómez** 55 225. **J. Gómez** 55 226. **J. Gómez** 55 227. **J. Gómez** 55 228. **J. Gómez** 55 229. **J. Gómez** 55 230. **J. Gómez** 55 231. **J. Gómez** 55 232. **J. Gómez** 55 233. **J. Gómez** 55 234. **J. Gómez** 55 235. **J. Gómez** 55 236. **J. Gómez** 55 237. **J. Gómez** 55 238. **J. Gómez** 55 239. **J. Gómez** 55 240. **J. Gómez** 55 241. **J. Gómez** 55 242. **J. Gómez** 55 243. **J. Gómez** 55 244. **J. Gómez** 55 245. **J. Gómez** 55 246. **J. Gómez** 55 247. **J. Gómez** 55 248. **J. Gómez** 55 249. **J. Gómez** 55 250. **J. Gómez** 55 251. **J. Gómez** 55 252. **J. Gómez** 55 253. **J. Gómez** 55 254. **J. Gómez** 55 255. **J. Gómez** 55 256. **J. Gómez** 55 257. **J. Gómez** 55 258. **J. Gómez** 55 259. **J. Gómez** 55 260. **J. Gómez** 55 261. **J. Gómez** 55 262. **J. Gómez** 55 263. **J. Gómez** 55 2



## Noticias del Gran SANTIAGO

### San Bernardo

500.000 ESCUDOS PARA AGUA POTABLE

El Alcalde de San Bernardo, Luis Navarro Avilés, opuso que el Gobierno incluya en el presupuesto nacional



Alcalde Luis Navarro.

del próximo año, la cantidad de seiscientos mil escudos para mejorar la red de agua potable que actualmente es insuficiente para atender a las numerosas poblaciones que forman su comuna.

También el Alcalde Navarro está preocupado de conseguir que el Gobierno incluya en la actual convocatoria extraordinaria del Congreso un proyecto de Ley por el cual se autorice a la Municipalidad de San Bernardo para contratar un empréstito por doscientos mil escudos que se invertirán en mejoramiento del Estadio del Matadero Municipal, terminación de la Casa Consistorial y ampliación de la red de alcantarillado.

En una entrevista con el Ministro del Interior, señor Sotero del Río, el Alcalde Navarro recibió la promesa de que sería atendida su petición.

ACTUACION DE ORQUESTA SINFONICA

En la Plaza de Armas de San Bernardo actuara mañana a las 22 horas, la Orquesta Sinfónica de Chile que ofrecerá un concierto auspiciado por el Municipio.

### Puente Alto

#### DIRECTIVA DEL CUERPO DE BOMBEROS

La nueva directiva del Cuerpo de Bomberos de Puente Alto es la siguiente: Superintendente, Manuel Toledo Gálvez; reelecto; vicepresidente, Omar Henriquez; secretario general, Enrique Correa Troncoso; tesorero, Roberto Fierros; comandante, Luis Moreno Paz; 2º comandante, Manuel Ibarra.

#### CONSTRUCCION DEL LICEO COEDUCACIONAL

Una firma constructora se adjudicó la propuesta para la construcción del edificio del Liceo de Puente Alto por la suma de 224.000 escudos, el que contará con 20 salas de clase, salón de física y química, salón auditorio, biblioteca y pabellones para el personal administrativo.

Los trabajos se iniciarán en enero del próximo año y el contratista tiene un plazo de 14 meses para terminar la construcción.

#### CIRCULO DE SUBOFICIALES EN RETIRO

El trigésimo quinto aniversario del Círculo de Suboficiales en Retiro de Puente Alto fue celebrado por sus miembros, quienes al mismo tiempo eligieron su nuevo directorio, el cual quedó integrado por las siguientes personas: Presidente, Nicomedes Muñoz Aguilera; vicepresidente, Domingo Bracamonte Herrera; secretario, Manuel Caberas; prosecretario, Enrique Montoya Belmar; tesorero, Carlos Ugarte; prosecretario, Anselmo Saavedra y directores, Armando Contreras, Jorge Moraga, Luis Quevedo y Amadeo Ramos.

#### 59 años de existencia celebró Cuerpo de Bomberos de Quillota

QUILLOTA. — Con una misa al Monumento del Bombero, erigido en la Plaza de Armas de esta ciudad, y una sesión solemne en el salón auditorio de la Municipalidad, el Cuerpo de Bomberos de Quillota celebró recientemente su quincuagésimo noveno aniversario. Otro de los actos conmemorativos de este aniversario, y que revistió emotiva significación, fue la visita que realizó el Director General del Cuerpo al fundador de la institución, Luis Araya Flores.

La sesión solemne, efectuada en el salón municipal, contó con la asistencia de las autoridades locales delegaciones de los Cuerpos de Bomberos de ciudades vecinas, invitados de honor y representantes de la prensa y radio.

En esta oportunidad fueron repartidos premios por treinta años de servicio a los voluntarios: Miguel Concha Muñoz, de la Tercera Compañía; y Miguel Araya, de la Segunda Compañía. Además el Gobernador del departamento, Renato Jung Paulsen, hizo entrega en nombre del Gobierno, de la condecoración Al Mérito del General Bernardo O'Higgins al voluntario extranjero Selli-

#### Empresa de Funerales

#### MUNDUS

Yacometti y Benzi.

Atención permanente diaria y nocturna.

#### Gerencia y Fábrica:

Antofagasta 3650 —

Fono 36808.

San Ignacio 107-A, lote

1740, fono 494086.

Moropcho 4198, lote

92546, Gran Avenida

P. 14 - Vargas Bustos

N.º 1088.

#### FUNERALES

serios y económicos.

#### "FORLIVESI"

#### SA. POMPAS

#### FUNE布RES

#### "LA CENTRAL"

LA MEJOR CALIDAD

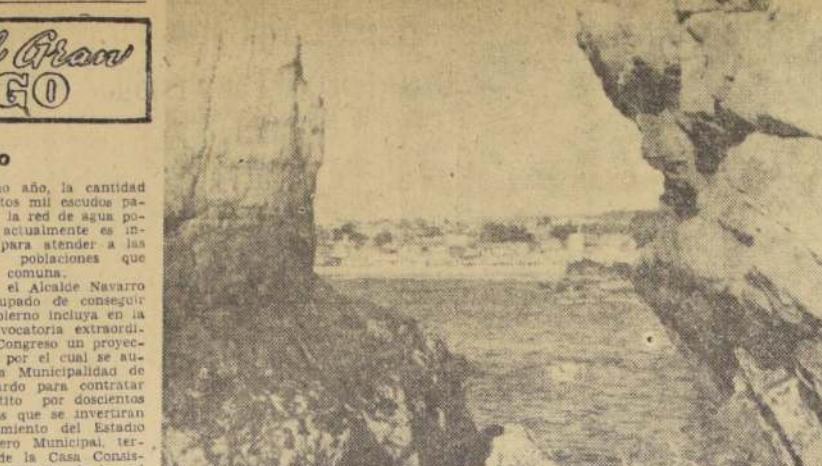
AL MAS BAJO PRECIO

CERCIORESE.

S. ANTONIO, 449

S. DIEGO, 2301

ECHEVERRIA 935



CARTAGENA — ROCAS DE PUERTO NUEVO. — Miles de personas de la capital y de otras ciudades de la zona central han iniciado la semana peregrinación a las playas de este popular y hermoso balneario, que este año, a raíz de felices iniciativas del Alcalde José Rosello, ha modernizado sus instalaciones para brindar mayor comodidad a los veraneantes y visitantes de week-end que acuden a refugiarse en la frescura de sus aguas. EN EL GRABADO, una vista de la Playa Chica de Cartagena, tomada desde las Rocas de Puerto Nuevo. (Foto de Victor Peña.)

## DE NORTE A SUR

VALLENAR — OBRAS DE PAVIMENTACION URBANA. — La Municipalidad de Vallenar acordó iniciar los trabajos de pavimentación en diversas calles de la ciudad, de acuerdo con un plan elaborado con anterioridad. De acuerdo con este proyecto, se pavimentará la calle Hospital, entre Serrano y Fáez; Fáez, entre Hospital y Santiago; Colchagua, entre Serrano y Calle Aldan, y Serrano, entre Valparaíso y Comercio. Los trabajos estarán a cargo de la firma Conejeros y Compañía. (Erasmo Bernales Gaete, corresponsal.)

VILLA ALEMANA. — SE CREA UN COMITE DE TURISMO. — La Alcaldesa de Villa Alemana, Delia Salinas de López, anuncio la creación de un Comité Municipal de Turismo en esta localidad. Este Comité tendrá como misión fundamental colaborar en el encauzamiento de laaciente industria turística de la zona, y estará integrado por regidores y representantes de las actividades más importantes de Villa Alemana. La primera autoridad comunal informó que el citado organismo estará funcionando en la presente temporada de verano, y que intensificará sus actividades con ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol. (El corresponsal.)

CORONEL — APROBADO ANTEPROYECTO DE EDIFICIO MUNICIPAL. — La Municipalidad de Coronel aprobó, en su última sesión, el anteproyecto del nuevo edificio consistorial de esta ciudad, diseñado por el arquitecto urbanista Augusto Iglesias Berrios. El edificio tendrá dos pisos, y, además de oficinas municipales, tendrá una biblioteca, un salón de actos y otras dependencias; también contará con anejos, por las calles Montt y Bannen. La construcción se iniciará en febrero y será financiada con un préstamo de 150.000 escudos, que la CORVI concordó a la Municipalidad. (El corresponsal.)

LA UNION — DIRECTIVA GENERAL DEL CUERPO DE BOMBEROS. — En una reunión de los voluntarios de las cuatro Compañías de Bomberos de La Unión, se llevó a cabo la elección del nuevo Directorio General de esa institución. Este Directorio quedó integrado por: Superintendente, Ricardo Siegle Stuckrath; comandante, Humberto Moretti Renfro; segundo comandante, Cicerio Burgos Pérez; secretario general, Ruperto Wulf Schwaner; tesorero general, Ricardo Zúñiga Tampe; capitán de la Primera Compañía, Ernesto Ganz Mann; capitán de la Segunda Compañía, Víctor Martín K.; capitán de la Tercera Compañía, Osvaldo Muñoz Rivera, y capitán de la Cuarta Compañía, Germán Hermosilla Lora. (López Baeza, corresponsal.)

PUERTO MONTT — POSTA SANITARIA ENTREGO LA CORVI. — La Corporación de la Vivienda hizo entrega al Servicio Nacional de Salud de un pabellón de dos casas en la Población Antonio Varas, de Puerto Montt, a fin de destinarlo a Posta Sanitaria. El Director Zonal del SNS, doctor Rafael Tarman, informó que con este local se podrá aumentar la atención directa a los habitantes de los barrios apartados, ejerciendo un control sanitario especialmente en los niños. (El corresponsal.)

PUERTO MONTT — LA LINEA AEREA NACIONAL informó que desde mañana martes 26, establecerá el servicio de aviones entre Puerto Montt, Chaitén y Puerto Aisen. Este servicio se hará todos los martes, saliendo de Puerto Montt las 11 horas y con combinación al regreso, alrededor de las 14 horas, con el DC-9 que vuela directamente a Santiago.

El recorrido completo será: Puerto Montt — Chaitén, Puerto Aisen y de regreso el mismo itinerario.

Las canchas de aterrizaje de todos estos lugares están en óptimo estado y se cuentan con complejos medios de comunicaciones para que los vuelos se puedan realizar en las mejores condiciones. Dentro de poco la LAN en este recorrido también hará escala en Puerto Chacabuco.

1.500 niños fueron vacunados contra la polio en Quintero

QUINTERO. — Mil quinientos niños de esta comuna recibieron en su sede dia la vacuna Sabin contra la poliomielitis, proporcionada por el Servicio Nacional de Salud aplicado por personal de ese organismo, con cooperación efectiva de la Base que en esa ciudad posee la Fuerza Aérea de Chile.

Con el objeto de hacer comprender a la población la necesidad de vacunar a los niños de 3 meses hasta 7 años de edad, se realizó con anterioridad al día designado para la vacunación, una intensa campaña de divulgación, que consistió una charla sobre poliomielitis dictada por un médico de la Base Aérea y un commentado recorrido por las calles de la comuna, con un vehículo provisto de altavoces, mediante el cual se informó hasta en los más apartados lugares de la comuna acerca de los peligros de la enfermedad y de los beneficios que proporciona la vacuna Sabin. (TAGLE, corresponsal.)

PERQUENCO: Rechazada renuncia de Alcalde Paslack

PERQUENCO. — Por tres votos, uno en contra y una abstención, fue rechazada la renuncia al Alcalde de esta comuna, Carlos Paslack Weber, filiación liberal, quien la había presentado hace poco. Con esto, el señor Paslack seguirá al frente del Municipio hasta terminar su período, lo que ha causado satisfacción en los círculos políticos y sociales en los que se le tiene gran afecto por la efectiva labor de bien público que ha realizado.

GES. — LINES PARA LUZ ELECTRICA

El diputado Samuel Fuentes Andrade está efectuando actividades para satisfacer el anhelo de los habitantes del pueblo de Perquenco de tener luz de la ENDESA. A este respecto se ha recibido el siguiente telegrama del diputado Fuentes:

"Estoy insistiendo ayuda extraordinaria fiscal con objeto obtener dineros para conectar todos los pueblos de Cauquenes a la nueva red eléctrica de planta Pullininos, e incluso haremos indicación en los presupuestos nación de próximo año. Avisaré resultados".

EDIFICIOS DE FERROCARRILES

En muy mal estado se encuentran las bodegas receptoras de carga y cereales de los Ferrocarriles, como así mismo la Casa del Jefe de Estación, pudiendo declinar de esta última que se encuentra poco menos que inhabitable, con sus maderas y vidrios destruidos.

Se hace indispensable proceder a reparar estos edificios cuanto antes, debiendo hacerse presente que la Casa del Jefe de Estación tendrá que ser ocupada muy en breve por el nuevo funcionario designado para este cargo. (Rojas Avendaño, corresponsal.)

### LINARES:

## En mayo del próximo año será inaugurado el nuevo Hospital

Constará de cinco pisos, con una capacidad de 320 camas. Su construcción demandará una inversión superior a los cinco millones de escudos.

LINARES. — En mayo del próximo año quedará totalmente habilitado y listo para ser entregado a la ciudad, el Hospital Regional de Linares, con una capacidad de 320 camas y con un costo superior a los cinco millones de escudos.

Con la habilitación de este nuevo plan, será necesario aumentar el número de funcionarios con que actualmente trabaja

el Hospital "San Juan de Dios", el que cerrado en cuanto se proceda a la construcción del establecimiento, según ha manifestado el Director del Área Hospitalaria, Joel Arriagada, deberá aumentar de los 35 a 50 funcionarios.

El edificio, que consta de cinco pisos, dispondrá en la planta baja de un salón de conferencias con 150 butacas, una policlínica, de servicios de urgencia, de una sala de operaciones con capacidad para 500 personas, y de una sala de operaciones provista de moderno instrumental. En esta misma planta estarán ubicadas las dependencias de la Dirección de Higiene Ambiental, la Sección Exámenes y la Central Telefónica, que controlará cuatro líneas para 50 aparcamientos interiores.

En el segundo piso estarán ubicados el Hogar de las Enfermeras, la Casa de Huespedes, las 24 pizarras del Pensamiento, dos salas de operaciones, una sala para el instrumental, un pabellón de post operados, provisto de abastecedores de oxígeno y extractores de mucosidades, y, finalmente, las salas para los hospitalizados, las que contarán en los pisos 3.0, 4.0 y 5.0.

Por otra parte, el nuevo establecimiento hospitalario dispondrá de toda clase de comodidades para la mejor y más eficiente atención de los enfermos. Contará con baños calefaccionados, lavadoras eléctricas con capacidad para 500 personas, y de una sala de aseo y de operaciones provista de moderno instrumental. En esta misma planta estarán ubicadas las dependencias de la Dirección de Higiene Ambiental, la Sección Exámenes y la Central Telefónica, que controlará cuatro líneas para 50 aparcamientos interiores.

La construcción de este hospital regional en Linares, iniciada el pasado año, es la más importante en la historia de la salud en Chile, y su ejecución es de gran importancia para el desarrollo económico y social del país.

ARICA. — En la última sesión celebrada por el Directorio del Banco Central fue aprobada una exportación de 157 mil dólares en favor de la industria pesquera, que produce la mencionada industria.

El mismo organismo aprobó varias importaciones en chasis desarmados de camiones: 43 mil dólares a la firma Germana para autos Chevrolet desarmados; 20 mil dólares a la Sociedad Comercial Bolocco para piezas de camiones y parte de autos; 21 mil dólares a Importadora Societaria para camiones Chevrolet Chevrol, y 25 mil dólares a la firma Musa para piezas de autos.

JUGUETES PARA MAS DE 8.000 NIÑOS

Comité de Navidad, que preside el Gobernador Arturo Encina, para la adquisición de juguetes que serán repartidos entre más de ocho mil niños de las escuelas de Arica y pueblos del interior.

CONDENADO A CINCO AÑOS

El Magistrado del Primer Juzgado, Orlando Morán, condenó a cinco años de cárcel a Eleuterio Villegas Guillermo, 24 años, por haber dado muerte a su hija y a su hermano Benigno de los Santos Daza, de 23 años.

JUICIOS SOBRE PLAYAS DE ARICA

En conferencia de prensa, el Gobernador Martínez Quintana, dio a conocer sus opiniones sobre las playas locales, expresando que las industrias pesqueras deben quedar ubicadas en el sector sur de la playa de Arica, donde actualmente se encuentran las industrias PERVERA, que no posee ninguna planta industrial, y el complejo turístico PICHINCHA, por su extensión se presenta como un gran balneario que puede convertirse en una zona turística idéntica a Maspalomas.

En la Aduana de San Felipe revisaron en Perú el equipaje de los viajeros que se movilizan por el camino en referencia a la construcción del Cristo Redentor.

Se agregó que avanzadas de la Aduana de San Felipe revisaron en Perú el equipaje de los viajeros que se movilizan por el camino en referencia a la construcción del Cristo Redentor.

En la Aduana de San Felipe revisaron en Perú el equipaje de los viajeros que se movilizan por el camino en referencia a la construcción del Cristo Redentor.

SAN FELIPE. — La Aduana local informó que se ha abierto el tránsito por el camino internacional del Cristo Redentor, que se encontraba cerrado.

El Magistrado del Primer Juzgado, Orlando Morán, condenó a cinco años de cárcel a Eleuterio Villegas Guillermo, 24 años, por haber dado muerte a su hija y a su hermano Benigno de los Santos Daza, de 23 años.

JUICIOS SOBRE PLAYAS DE ARICA

En conferencia de prensa, el Gobernador Martínez Quintana, dio a conocer sus opiniones sobre las playas locales, expresando que las industrias pesqueras deben quedar ubicadas en el sector sur de la playa de Arica, donde actualmente se encuentran las industrias PERVERA, que no posee ninguna planta industrial, y el complejo turístico PICHINCHA, por su extensión se presenta como un gran balneario que puede convertirse en una zona turística idéntica a Maspalomas.

En la Aduana de San Felipe revisaron en Perú el equipaje de los viajeros que se movilizan por el camino en referencia a la construcción del Cristo Redentor.

Se agregó que avanzadas de la Aduana de San

# El Milagro de Belén fue revivido anoche en Santiago

La Sagrada Familia, los pastores y los Reyes Magos hicieron peregrinaje de hace dos mil años. Exito alcanzó la escenificación que realizaron trabajadores metalúrgicos.

## Navidad en la Fundación Pedro Aguirre Cerda



La mañana de ayer, en la Posada del Niño de la Fundación Pedro Aguirre Cerda, ubicada en Arturo Prat 264, se llevó a efecto el reparto de juguetes para los niños que se sientan bajo su techo. En esta forma, los niños, que gozan de especial predilección del ex Mandatario Pedro Aguirre Cerda, cuyo nombre lleva la institución que los protege, vieron cumplidos sus deseos de contar con un juguete que haga alegre esta Navidad, entregado por las manos de la generosa esposa de su protector, doña Juanita Aguirre.

## LA NACION fue mensajera del Viejo Noel



direcciones indicadas. EN EL GRABADO, la secretaria del director de LA NACION, Oiga Guzmán, encargada de realizar las compras, es atendida por la vendedora Ana Quezada, en la Casa García.

## PASCUA EN "LA NACION"



ESTA PASCUA y los sindicatos de la Empresa Periodística LA NACION celebraron con una fiesta navideña a todos los hijos de personal, además se les regaló juguetes, bebidas, pan de dulce y golosinas. La velada, que se desarrolló en el hall central del diario, contó con la colaboración de diversos artistas folklóricos, entre otros "Los Medidores"; el humorista

Carlos Hello, el cantante Hernán Cáceres, el recitador Angel Fontana; el Cantinflas chileno, Pepe Conteras; el dúo Campusano-Relamales, Sergio Campora, José Díaz y Lautaro Manquilef, con su conjunto araucano, que interpretaron canciones y danzas araucanas. Todo lo cual hizo la delicia de los niños asistentes, que vivieron una fiesta navideña inolvidable.

Con entusiasmo, pocas veces visto, Santiago celebró anoche jubilosamente la Navidad. Extensos y variados programas se realizaron en todos los barrios de la capital. El programa municipal, así como el que preparó la Dirección de Informaciones del Estado, contribuyó en mucho al brillo que alcanzó este año la fiesta de cristianidad. El novedoso e impresionante espectáculo que ofrecieron los trabajadores metalúrgicos con la "representación de la Noche de Belén", constituyó un éxito sin precedentes.

**LA NOCHE DE BELEN**  
Un brillante espectáculo fue el que ofrecieron anoche los trabajadores metalúrgicos de Santiago al representar en las calles santiaguinas, guiándose por la pauta de los "autos sacramentales" o los "misterios" de la Edad Media, la serie de hechos previos y posteriores al nacimiento del Hijo de Dios, según la carne, en un estable de las afueras de la ciudad de Belén.

A la perfecta realización teatral y sincronizado movimiento de masas y de grupos de actores profesionales e improvisados, es menester añadir la profundidad espiritual que nació en la Nochebuena de 1961 los santiaguinos pudieron pensar en el sentido auténtico de esta fiesta.

Los organizadores del espectáculo, William Thayer Arriaga, Gerente General de la Caja de Compensación de ASIMET y Germán Becker Ureta, lograron hacer participar a buena parte de los cientos de miles de personas que presenciaron el paso de los tres grupos que convergieron en el gran estable levantado en Alameda frente a la Universidad Católica y crearon el ambiente necesario para su mejor éxito.

Poco antes de las ocho de la noche salió desde un rincón desconocido de Plaza de Armas, próximo a la parroquia El Sagrario, la sagrada procesión de la Virgen y Niño; caminaban en busca de hospitalidad y eran acompañados por otros peregrinos caracterizados en la época en que los sucesos ocurrieron. Se detuvieron en ocho puntos del trayecto señalado por Ahumada, Agustinas, Alameda sur hacia la calle Lira; en todas partes recibieron negativas. Eran muy pobres; ella estaba gravida y no había ningún hueco.

Al mismo tiempo, un helicóptero de la FACH sobrevoló un "campamento" de pastores que estaban en fiesta folklórica con el conjunto de Raquel Barros Aldunate, en Plaza Almagro y cerca de la parroquia de los Sacramentinos. "No temáis. Una gran nueva os anuncio: ha nacido el Mesías. Lo encontrareis recostado en un pesebre", dijo una voz desde lo alto. Y de inmediato se organizó la peregrinación para ir a adorar a Jesús. Fue un desfile alegre con gritos, cantos y la algarabía propia del pueblo.

Poco después comenzó la fastuosa marcha de los Reyes Magos. Salieron desde el apostadero en Vicuña Mackenna esquina de Maroleta y avanzaron majestuosamente hacia Alameda y luego hacia la Universidad Católica. Eran precedidos por una banda de músicos de la época, formada al parecer sólo por timbales y cornos y que ejecutaban la curiosa música del tiempo de Octavio Augusto. Los tres reyes cabalgaban caballos blancos vistosamente aparejados y guiados por "eunucos" vestidos a la usanza oriental. A su paso fueron "saludados" por diversos coros de las Universidades de Chile y Católica que cantaron himnos navideños en diversos idiomas.

**EL ESTABLO**  
En el gran estable levantado frente a la Universidad Católica, cuando ya los grupos estaban en marcha y próximos a sus metas, una familia de trabajadores metalúrgicos se disponía a prepararse para la Nochebuena. El diálogo sencillo, espontáneo entre Juan Metal, el jefe de familia, y su mujer, Juana, giró alrededor de Navidad y de la preocupación hogareña por enfrentarla. El hijo mayor, Metalito, quiere saber algo más de eso que se llama Navidad.

Juana, la madre, comienza a contar, mientras están armando el pesebre que, en verdad será ocupado después por el Niño Dios, "la historia más bella del mundo". Y Metalito pregunta: "Y por qué la Virgen llegó a un pesebre?". "No tenía casa para vivir". Y siguen las explicación y la narración hasta que, repentinamente, todos enmudecieron, porque habían llegado al mismo lugar nada menos que José y María. Se obscureció el escenario y un potente haz de luz iluminó a los que ahora eran las figuras destacadas.

Una estrella se prendió en el Cristo que cubre la entrada principal del edificio de la Universidad Católica y descendiendo hacia el gran establo, mientras un coro de voces infantiles muy pures cantó el tradicional himno "Noche de paz, noche de amor", de Franz Gruber. Al llegar la estrella al establo, gruesos reflectores caen sobre el pesebre y las campanas fueron echadas al vuelo y el coro cubre todo el ángulo auditivo del lugar. A esa hora decenas de miles de personas miraban desde la propia Alameda, mientras las bellas naturales

(PASA A LA PAGINA 14)

## Aguinaldos en las Poblaciones



No sólo los niños se vieron obsequiados con motivo de la festividad de Pascua. También sus padres se fueron agasajados por diversas instituciones que llevan regalos a las poblaciones, llevándoles víveres y otros artículos prácticos y alimenticios. Una de ellas fue Cáritas.

Chile, que llegó a las poblaciones de gentes de escasos recursos con cargamentos de víveres para las familias. En el grabado, una monja que colabora con la institución, hace un reparto de víveres en una de las poblaciones de la capital.

## Obsequio de víveres en San Rafael



LOS POBLADORES de San Rafael no fueron olvidados en esta Navidad y hasta su población llegaron instituciones a haberles entregado paquetes con víveres para que celebren dignamente la fiesta de Pascua. EN

EL GRABADO, un voluntario de la Defensa Civil entrega a una dueña de casa de la Población San Rafael un paquete con víveres que llevó hasta ellos la Legión Civil Femenina.

## El mundo maravilloso de los juguetes



La expresión de esta pequeña no puede ser más elocuente. Está sin palabras, delante del mundo maravilloso de los juguetes. Escenas como ésta se repitieron ayer por miles. La población infantil de la capital vivió un día de felicidad.

# Poderosa central eléctrica construye la ENDESA en medio de las montañas del Sur

Se levanta en el centro de los lagos Pullinque, Calafquén y Panguipulli. Cinco años llevan técnicos y obreros de ENDESA trabajando en esta obra que se inaugura en abril próximo.

Ríos que son detenidos y desviados, lagos que alcanzan su nivel, aguas que deben correr hacia arriba, cercas cortadas en dos tramos a través del corazón de la roca y un largo y profundo canal por donde tendrá que correr el río Huaihue, son parte de las gigantescas obras realizadas por la ENDESA. Empresa Nacional de Electricidad S. A., para levantar la planta hidroeléctrica de Pullinque, que alza su estructura en el centro de tres lagos de los más hermosos de Chile, el Panguipulli, el Calafquén y el Pullinque.

Desde hace cinco años se realizan las obras, bajo la dirección del ingeniero jefe, Edgardo Palma, con más de mil trabajadores a su cargo.

Una vez que inicie su funcionamiento, conectará sus líneas con el norte con el sistema de la central Abaran y con la central Panguipulli por el sur. Es decir, unirá al gigantesco sistema de interconexiones que ha construido y establecido la ENDESA en nuestro país, y que, sin duda, es una de las obras de ingeniería más grandiosas realizadas en el país.

Al respecto, el gerente general de ENDESA, Juan Saxe, respondió a una pregunta, en el sentido de que si proyecto Rapel, una vez terminado, significaría la tarea más grande efectuada por esa entidad en toda su existencia, manifestó que la labor de mayor envergadura y verdadera obra de titanés es la línea interconectada, que va desde las gares, sino una base real para

funciones, y que va desde la central de Los Molles en La Serena, hasta Puerto Montt.

Eso significa una extensión de 1.750 kilómetros de longitud. Esto, sin contar las innumerables líneas transversales que se han tendido.

**ENERGIA Y DESARROLLO PARA EL PAÍS**

La central Pullinque permitirá elevar a más del doble la producción de energía eléctrica en el sur del país, que es servida desde 1944, por la central de Paimaquin.

Significa la posibilidad de desarrollar en forma notable la economía en toda su existencia, manifestó que la labor de mayor envergadura y verdadera obra de titanés es la línea interconectada, que va desde las gares, sino una base real para

Pullinque será la octava central hidroeléctrica que la ENDESA incorpora a su sistema nacional de energía. Practicamente la obra está terminada. Solo faltan detalles mínimos y la realización de las pruebas correspondientes. Se espera su inauguración oficial para marzo o abril del próximo año.

Pullinque se encuentra ubicado en la provincia de Valdivia, y para llegar hasta allí parte un camino transversal, de 65 kilómetros de largo, desde la estación de Lanco en dirección hacia la cordillera.

desarrollar la instalación de industrias y para electrificar diversas faenas rurales.

Para la electrificación rural se utiliza el sistema de cooperativas eléctricas, que ENDESA ha impulsado notablemente. Se espera que tanto en la industria como en el agro, la puesta en marcha de esta planta contribuya a la rehabilitación de las provincias devastadas en esa zona.

La forma rudimentaria en que actualmente se trabaja el agro chileno obliga a un gran empleo de mano de obra que labora en forma intermitente, ocurriendo anualmente largos períodos en que no desempeña ninguna labor. Cautín es

la principal provincia productora de trigo, avena y arvejas del país y la segunda registra una de las cifras más altas de explotación de madera y ganado. Además, mejorará el suministro eléctrico de las capitales provinciales. Cabe destacar que Temuco es la ciudad capital de provincia que recibe menos energía eléctrica per cápita en el país.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

## CARACTERÍSTICAS DE CENTRAL PULLINQUE

Esta Central aprovecha un caudal de agua máximo de 120 metros cúbicos por segundo proveniente del río Huaihue. Su producción estimada es en 250 millones de kilovatios por hora, energía que se distribuirá especialmente en las provincias de Cautín y Valdivia que tienen en conjunto una población de 800 mil habitantes y poseen una gran importancia agrícola, ganadera y maderera. Cautín es

la principal provincia productora de trigo, avena y arvejas del país y la segunda registra una de las cifras más altas de explotación de madera y ganado. Además, mejorará el suministro eléctrico de las capitales provinciales. Cabe destacar que Temuco es la ciudad capital de provincia que recibe menos energía eléctrica per cápita en el país.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque

constituye una base firme para el futuro desarrollo de una producción agraria moderna.

La Central Pullinque, lleva, además, energía eléctrica a otros centros urbanos, como Lautaro, Nueva Imperial, Villarrica, Lanco, etc.

La distribución se realizará a través de cuatro grandes subestaciones eléctricas: Los Lagos, Valdivia, Lanco, Panguipulli y Temuco, que estarán unidas mediante líneas de 66.000 voltios. La interconexión con el Norte se efectuará mediante la línea Temuco-Charrúa, de 154.000 voltios, y con la zona sur a través de las subestaciones que parten de Valdivia y Los Lagos.

En ese sentido se puede afirmar que Central Pullinque



## Regalos



—Háganse para atrás! —Háganse para atrás...! Us. tederes no saben.

## Belicismo navideño

La objeción puede parecer pueril; pero es indudable que resulta paradojal que, para celebrar la fiesta de paz por excelencia como es la Navidad, los niños tengan que recibir de sus padres, tanto con el orgullo, mimos-aestraladoras como Jane que premios de guerra.

Solo ha faltado en esta Pascua que la industria juguetera fabricara miniaturas a escala de la Bomba "H" de cincuenta y tantos megatoneladas de Nikita Krushchov.

Se dirá que se trata de fiestas que no tienen mayor importancia, que no por eso van a desarrollar en los niños instintos asesinos y que la réplica inocente de un arma nuclear no va a generar futuros genocidas. Eso es indudable.

Pero lo que no se proclama bastante es que los adultos que tienen que ir a la guerra a morir y a matar, tampoco poseen generalmente instintos cavarriales que sólo cumplen su sombrío deber, porque así se les ha enseñado que debe ser. Por hábito. Y con eso queda dicho casi todo.

Nada más pernicioso que el acostumbramiento. Los niños juegan con las armas, luego se acostumbran a ellas; despiertan, ya mayores, las usarán sin extraña, como si la fatigada fuerza superior a sus aspiraciones de convivencia y fraternidad.

Es como con la guerra. Nada de la deuda, pero hoy tiene a la humanidad al borde de una catástrofe de proporciones inimaginables.

En el niño, las fronteras entre la realidad tangible y la fantasía son muy poco definidas. Pasa del juego a la realidad, y de ésta al juego, casi sin transición, sin apreciar malicia.

Muchos niños que son tentados por mentirosos solo son imaginativos que convierten pacientemente la verdad en su fantasía.

El peligro entonces de que se desarrollen en ellos hábitos inconvenientes, es mucho

## POLÍTICO

POESIA POPULAR:

## Corazón de Madre

Pececitos de niño  
azulitos de frío.  
¡Cómo es ven y no os cubren.  
Dios mío!

Gabriela Mistral

Ev. —ón del Tren de  
Navidad de 1960.

Cuando nació Jesús, allá en Belén de Oriente, una estrella al pesebre guió tres reyes magos. A su cuna llegaron, cargados de presentes, y una vez junto a Él, de rodillas, le amaron.

Para ellos era el niño, blanca luz de ilusión, transmutación eterna de vida y de nobleza, profeta de los siglos, en quien Dios escanció su copa rebosante de amor y de belleza.

Cuál los reyes magos, Jesús amó los niños. Y como obedeciendo un mandato divino, por el centro del tiempo, un corazón de armiño, con dulce alma de madre y tierno gesto alto,

pasó amando a la infancia, ardiente de pasión, la de ojos tristes, la Gabriela Mistral, la de risa alegre, cristalina canción, que al mundo enseñara, a los niños amor.

Esta vez no serán los tres reyes magos, ni será Jesús Maestro de Maestros, ni será Gabriela, la del canto amado. Ahora te toca levantarte presto.

por sobre las ruinas en que sangra Chile, a la que ya pasa como un sortilegio, alegrando el alma de los niños miles, y que el catacolismo casi torna viejos.

Los niños ya saben que viaja en un tren, cosa de sorpresas, con bellos regalos, rojo blanco, azul y estrella en la sien, y que para Ella, no habrá niño malo...

Que se llame Luisa Schaeffer de Del Río, y pasará en un tren de ruedas súas, cruzando ciudades y pueblos perdidos, sembrando juguetes y dichas soñadas.

Los niños y bárbaros la saben viajando en un blanco trono, TREN DE NAVIDAD, mientras la rodean mil Hadas de blanco, que cantan Hosannas, con gran susurro.

¡Oh! Señora Luisa, plena de saudades. Los niños me piden que te llame Ángel. Que sigas sembrando, corazón de madre, ideas felices, que tus sueños tracen.

Soy hijo del pueblo, obrero y poeta, y mi pluma espada te os pide perdón por esas estrofas sencillas, modestas, que hoy a ti, entrego, desde el corazón.

ENRIQUE MATUS FONTAINE

Chillán, XII - 1961.  
Población: 18.000.  
Pab. 4 — Casa 3.

## LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Caamaño Sagües O.

## Día de Fraternidad

El país ha dado ayer un reconfortante espectáculo de solidaridad social y humana.

Las instituciones, las empresas, los organismos societarios, los colegios, los establecimientos asistenciales, los presidios, todo cuanto constituye algún fundamento de nuestra organización social, ha contribuido, de algún modo, al reparto de juguetes y obsequios de todo indole, con el ánimo de ofrecer a los niños un momento de alegría y esperanza en la Nochebuena.

De este modo, lo que hace veintitrés años fuera un gesto de una espiritualidad sublime de la esposa del Presidente de la República de entonces, doña Juanita Aguirre de Aguirre Cerdá, se ha convertido, a través de los años, en una institución nacional, en algo así como un deber cívico y patriótico, impregnado de un sentimiento del más puro acento cristiano.

Aquel acto de la Noche de Pascua de 1938 —un pesebre, "un nacimiento", instalado en la Plaza de la Constitución, a la vera de la Casa del Jefe del Estado— puso un signo de paz y de concordia en un momento de las más graves tensiones y odiosidades políticas de nuestra historia.

No se ha conservado el símbolo enternecedor del Pesebre, tan ligado a la tradición nacional; pero el espíritu de aquella iniciativa, maternal y humana, se ha difundido y consolidado en el corazón de todos los chilenos, que en el día de hoy hacen un alto en la oscura jornada de sus afanes y querellas cotidianas, y ofrecen la imagen de una nación unida y solidaria en el amor de los niños y en la esperanza de días mejores.

## América Latina encara el reto del futuro

Por RAUL PREBISCH.

Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica de la ONU para la América Latina (CEPAL).

La América Latina precisa considerar desafíos de largo alcance con respecto a su desarrollo económico futuro como una cuestión tanto de urgencia a corto plazo como de importancia a largo plazo.

Comprendiendo muy bien las nocivas consecuencias que se podrían producir si no se presta atención a las ya graves tensiones económicas y sociales prevalecientes en esa zona, las naciones latinoamericanas comprenden que se deben esforzar urgentemente por acelerar su desarrollo económico.

## MAYOR DEMANDA DE IMPORTACIONES

Por otra parte, al igual que las enfermedades, la población y el analfabetismo pueden haber sido reportados pacientemente en el pasado por las masas poco privilegiadas de esa época, carecían de base suficiente para imaginar una vida mejor. Hoy, sin embargo, la situación ha cambiado radicalmente, dado que las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. Hasta cierto punto, las naciones latinoamericanas han sido, en los últimos años, más eficientes en la producción de artículos manufacturados, tiende a aumentar en las naciones latinoamericanas a un paso más rápido que sus exportaciones básicas. Esto hace necesario substituir las importaciones por la producción local. H

## INFORME SEMANAL DEL SIAT:

Nueve muertos y cincuenta y nueve heridos en accidentes de tránsito

Este cifra corresponde a la semana del 15 al 22 del presente. La tasa de accidentes bajó respecto a la semana anterior.

Nueve muertos y cincuenta y nueve heridos fue el saldo de los accidentes de tránsito en la semana que recién terminó, según la estadística dada a conocer por el jefe de la Oficina de Investigación de Accidentes en el Transito, organismo dependiente de la Procuraduría de Radiopatrullas y que publica a los diversos periódicos de la capital, sobre la materia. Como siempre, la comuna de Santiago es la más afectada de los accidentes y el promotor de los accidentes es el conductor de camiones, siendo el día viernes el que registra el mayor índice.
El mencionado estudio estadístico del SIAT, es el siguiente:
1. - Tipos de Accidentes: ... 29
Choques y ampliaciones ... 5
TOTAL ... 39
2. - Consecuencias: ... 13
Muertos ... 9
Lesiones graves ... 13
Lesiones leves ... 36
TOTAL ... 69
3. - Días de la semana: ...
Lunes ... 3
Martes ... 4
Miercoles ... 2
Jueves ... 5
Viernes ... 10
Sábado ... 7
Domingo ... 8
TOTAL ... 39
4. - Horas: ...
0 - 4 horas ... 9
4 - 8 horas ... 8
8 - 12 horas ... 9
12 - 16 horas ... 8
16 - 20 horas ... 4
20 - 24 horas ... 4
TOTAL ... 39
5. - Comunas: ...
Santiago ... 19
Providencia ... 4
Las Condes ... 1
La Cisterna ... 1
San Miguel ... 1
Conchalí ... 1
TOTAL ... 39
6. - Lugares: ...
Cruce de calles ... 22
Mitad de cuadra ... 17
Camino ... 1
TOTAL ... 39
7. - Sexo: C. Pt. Pj. Total
F. 2 2 12 16
M. 66 5 20 91
TOTALES 68 7 32 107
8. - Vehiculos: ...
Automóviles ... 9
Taxis ... 9
Camiones ... 6
Camionetas ... 8
Bus ETCE ... 4
Autobuses ... 4
Trolebuses ... 5
Taxis ... 4
Motocicletas ... 6
Bicicletas ... 6
Tracción animal ... 2
Jeep ... 2
Ambulancia ... 1
Station Wagons ... 1
TOTAL ... 68
9. - Edades C. Pt. Pj. Total
4 - 7 2 2 4
8 - 14 1 1 1
15 - 20 6 7 13
21 - 30 28 2 10 40
31 - 40 18 7 25
41 - 50 12 1 3 16
51 - 60 3 1 4 10
61 - 1 1 1 1
TOTALES 68 7 32 107
10. - Causas: ...
Conducir en estado de intemperancia alcohólica ...
Aproximarse al cruce a velocidad no reducida ...
Velocidad no razonable, ni prudente ...
Peatón que cruce mitad de cuadra ...
Negar el derecho a vía a otro vehículo ...
Exceso de velocidad en sector urbano ...
No respetar el signo PARE ...
No respetar luz roja del semáforo ...
Virajes no reglamentarios ...
No respetar el derecho a vía al virar ...
No respetar el derecho a vía del peatón ...
Adelantarse sin tener espacio suficiente ...
Carga mal estibada ...
No respetar señal de tránsito a Carabinero de servicio ...
Quedarse dormido mientras conduce ...
No estar atento a las condiciones de tránsito del momento ...
TOTAL ... 39

## Gigantesco canal a través de la montaña



Agricultores no están afectos a impuesto mínimo de compraventa

Dictamen evacuó al respecto Dirección de Impuestos Internos.

La Dirección General de Impuestos Internos informó a la Sociedad Nacional de Agricultura, que los agricultores no están afectos al impuesto mínimo a las compraventas de 69 escudos anuales, establecido por la Ley 14.634.

Esta información fue dada en respuesta a una consulta elevada por la SNA a dicha Dirección General.

En consecuencia, Impuestos Internos procederá a anular los giros que habían efectuado los agricultores para el cobro de las diferencias resultantes de la aplicación del impuesto mínimo, en conformidad a una circular anterior de Impuestos Internos, la cual ha quedado derogada.

El esclarecimiento de la interpretación de esta ley ha sido comunicado por la Superioridad de Impuestos Internos a las distintas administraciones zonales de estos servicios.

Es necesaria la estabilización de precios para la agricultura

Así quedó establecido en Reunión de la FAO en Roma.

Las crisis que afectan a los agricultores y al mercado consumidor por las fluctuaciones de precios, fue materia de un importante debate en la última reunión de la FAO, realizada en el mes de noviembre, en Roma.

En esta oportunidad, los delegados quisieron conocer la opinión de los técnicos, sobre los principios que rigen la política de estabilización de precios para la agricultura, llegando a establecer los siguientes principios:

1. - Los precios agrícolas deben proporcionar a los campesinos un nivel de vida en consonancia con el nivel general del país.

2. - Esta agricultura también debe ser progresista y eficiente, particularmente en lo que se refiere a tratar de reducir las medidas que protegen sus precios.

3. - Deben evitarse tanto las excesivas fluctuaciones de los precios como las de ganancias de los agricultores.

4. - Debe llegarse a la mayor flexibilidad práctica en la producción, adaptándose a la demanda, con el objeto de evitar la escasez y los excedentes.

5. - Debe propenderse a un aumento controlado del consumo de productos agrícolas.

6. - Un desarrollo balanceado de la economía como un todo evita la transferencia de pagos desde la agricultura a otros sectores (como ocurre en los países poco desarrollados) o de otros sectores a la agricultura (como ocurre en los países más avanzados).

7. - El mejoramiento de la distribución internacional de materias primas, tomando en cuenta que este intercambio significa una responsabilidad compartida entre los importadores y exportadores.

SALON de MODAS  
EMPERATRIZ EUGENIA

Ofrece las últimas novedades de Primavera y Verano; además, Trajes Cocktail y sombreros.

Se realizan medidas. Especialidad en trajes de novia y madrinas.

CREDITOS.

ALAMEDA N° 1370, L. 3, frente a la Caja de Empleados Pùblicos y Periodistas.

A LA PERSONA QUE PRESENTE ESTE AVISO SE LE HARÁ UNA REBAJA

CAJA DE  
COLONIZACION  
AGRICOLAVENTA MADERAS  
PINO - INSIGNE

Pidense propuestas públicas para la venta de las siguientes maderas encastilladas en la parcela No 61 de la Colonia Monte Águila a tres kilómetros del cruce del mismo nombre del camino longitudinal Sur:

Canto vivo ... 39.000 pulgadas  
Cuartones ... 3.000 unidades  
Tapas ... 19.000 unidades

Bases y antecedentes en el Departamento Comercial Olivares N° 1229 (esq. Avenida Bories). Apertura el 5 enero de 1962, a las 11:30 horas en la oficina del suscripto.

JORGE BARONA PUELMA  
Vicepresidente Ejecutivo

Feliz Pascua  
y Próspero  
Año Nuevo



Cerámicas de Pomaire, por Julia Vera.

La Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile, ante la imposibilidad de llegar por correo a cada uno de los veinte mil y más de sus estimados clientes, envía por este intermedio sus mejores deseos de FELIZ PASCUA Y PROSPERO AÑO NUEVO, a sus Distribuidores, Agricultores, Industriales y amigos de todo el país.

Salitre

Diciembre de 1961



ADONDE VAS, SEBASTIAN...

A TOMARME UNA CERVEZA, CAPITAN...

UNOS VAN... OTROS VIENEN...

Y UNA IDEA EN LA CABEZA (TODOS QUIEREN SU

CERVEZA

REFRESCENSE  
POR KILOS

SLIPS, CAMISETAS, POLOS Y  
ROPA INTERIOR EN GENERAL

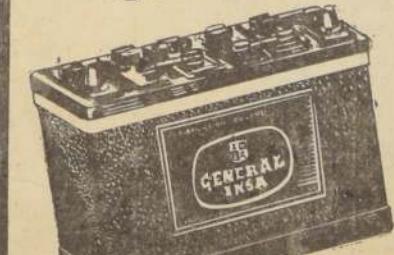
VENTAS POR KILOS

Fábrica de Tejidos "LAUTARO"

ESPERANZA 55.57 — SANTIAGO



DESEAN A SU  
DISTRINGUIDA  
CLIENTELA  
UNAS FELICES  
PASCUAS Y  
PROSPERO  
AÑO NUEVO



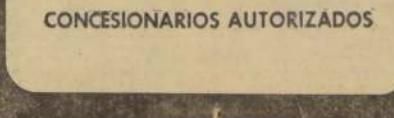
NUEVAS BATERIAS  
LINEA DORADA

PAULES HNOS

VICUÑA MACKENNA 143

FONO 392948

CONCESIONARIOS AUTORIZADOS

Miles  
de personas la han visitado

visítela

Ud. con su familia

maravillosa!

deslumbrante

ORQUESTAS  
Y SHOWS

GRANDES  
ARTISTAS

TODOS LOS DIAS INCLUSIVE DOMINGOS Y FESTIVOS  
MAÑANA: DE 9 A 12 - TARDE: DE 5,30 ADELANTE.  
POR EL VALOR DE LA ENTRADA, UD. DISFRUTARA DEL GRAN SHOW.  
ACTUACION A LAS 20 HS. Y A LAS 23 HS. EN LA BOITE.  
en Av. Costanera al llegar a Vitacura, frente a la  
COMPANIA CERVEcerias UNIDAS.

ACCIA

ASOCIACION DE IMPORTADORES DE AUTOMOVILES.



CRÓNICAS SOCIALES  
Por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO ACHONDO LIRA-HENRIQUEZ SILVA.

Señor Armando Achondo Lira y señorita María Jo-

sefina Henríquez Silva, abandonan la Iglesia

de los Reverendos Padres Franceses donde

fue bendecido su matrimonio en una brillante

ceremonia.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DE FRANCIA.

El Embajador de Francia recibió a la Colonia francesa el lunes 10 de enero, de 12 a 13 horas, con motivo de celebrarse las festividades de Año Nuevo, en los salones de la Embajada, en Vicuña Mackenna 37.

ALMUERZO.

El señor Francisco García Pujol, presidente de la Fundación Helena Ruhistein, ofrecerá un almuerzo en el Club de la Unión, el próximo jueves 26, a las 13:30 horas, en honor de los periodistas Elvira Cea de Figueroa y Graciela Romero Piñero, que obtuvieron el premio periodístico Fundación Helena Ruhistein correspondiente al presente año.

De los Estados Unidos.

Unidos regresaron próximamente el señor Luis Vaidés Pereira y señora Maggie Edwards de Valdés.

— De Miami regresaron el señor Enrique Campino Bünster y señora Paullina Larrain de Campino.

— De Nueva York regresaron el señor Arturo Alessandri Bess y señora Nancy Cohn de Alessandri.

Matrimonio concertado.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Ángela Covarrubias Barrientos con el Teniente de la Fuerza Aérea señor Hernán Bobadilla Peña. Hicieron la visita de estilo el señor Héctor Bobadilla Fernández y señora Manuel Peña de Bobadilla. Bendijo las argollas el Pbro. Hugo Corrales, Capellán de la Fuerza Aérea.

Nacimiento en la Clínica Santa María.

En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Rafael Fernández Yarrázaval y de la señora Patricia Lecaros de Fernández.

la novia: Osvaldo Rengifo Vildósola, Eduardo Spencer M., Erika Schomburg L., Jorge López Igízquez, Marta Ossa de Burgos, Muriel Palma, Loreto Pérez Egiguren, Elisa Portales Velasco; y del matrimonio religioso serán: Pablo Valdés Ossa, Augusto Vicuña Subercaseaux, Carmela Lyon de Bissell, Raquel Vial de Tupper, Francisco Subercaseaux, Aldunate, Enrique Vicuña Ossa, Oscar Sporer Carmona, Fernando Vicuña Ossa, Ignacio Salazar Doménech, Juan Pablo Figueroa Yáñez, Enrique Aguirre Bustamante.

Testigos del matrimonio civil por parte de

## NOVIOS

Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile

## CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas Calle Nueva York 66

SANTIAGO Garantía, Sencillez, Rapidez.

## PINCUS

MONEDA 1037

fono 88244, Sige.



MATRIMONIO VICUNA LYON-RENGIFO ECKART.

Señorita Luiz María Rengifo Eckart, cuyo matrimonio con el señor Juan Eduardo Vicuña Lyon será bendecido hoy en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 18:30 horas. Pondrá las bendiciones el Rydo. Padre Francisco Lyon.

Serán padrinos de la novia el señor Ismael Rengifo Vildósola y señora Luiz Eckart de Rengifo. Serán padrinos del novio el señor Eugenio Vicuña Ossa y señora Blanca Lyon de Vicuña.

Testigos del matrimonio civil por parte del novio: José Maza Fernández, José M. Balmaceda Toro, Héctor Claro Salas, Lucía Matte Vicuña, Olga Lyon de Rosas, Claudio Vicuña Ossa, Alfonso Vicuña Ossa, Hernán Lyon Vial, Jaime Vicuña Lyon, Leon Valdés Navarro, Eduardo Lyon L. y del matrimonio religioso serán: Pablo Valdés Ossa, Augusto Vicuña Subercaseaux, Carmela Lyon de Bissell, Raquel Vial de Tupper, Francisco Subercaseaux, Aldunate, Enrique Vicuña Ossa, Oscar Sporer Carmona, Fernando Vicuña Ossa, Ignacio Salazar Doménech, Juan Pablo Figueroa Yáñez, Enrique Aguirre Bustamante.

Testigos del matrimonio civil por parte de

Una Feliz Navidad  
con  
aluminio y enlozados  
FANTUZZI

FANTUZZI



...vida  
al aire libre

Sobre la «ruta del sol», aquella que las naves de la Sociedad «Italia» surcan entre el Mediterráneo y las Américas, el pasajero transcurte al aire libre gran parte de sus jornadas. Las cubiertas, los paseos, las piscinas y el «lido» lo atraen; se ofrecen a su admiración y goce el inmenso horizonte atlántico, el espectáculo siempre nuevo del mar y del cielo y el aire salubre del océano. Cuanto más el viajero en su vida privada es sedentario, tanto más se sentirá aquí deportista: pronto adaptará su manera de vestir, sus costumbres, su misma actitud mental y su manera de comportarse a esa atmósfera libre y sana, será más ágil, más activo, más juvenil.

Goce Ud. también viajando  
en una moderna nave de  
ITALIA

Informes en todas las agencias de viajes

ITALMAR ERRAZURIZ 401 — Valparaíso  
UNION CENTRAL 1043 — Santiago



SAGITARIO

La amplia gama de casimires, 100% de pura lana, de Oveja y Super Oveja, le otorgan el justo toque de elegancia y distinción que Ud. necesita en sus actividades. ¡Y no olvide! Solicite una exhibición de nuestros más recientes diseños ¡Le gustarán!

Sociedad Nacional de Paños de Tomé

PARA LA 26a. Y ULTIMA FECHA DEL CAMPEONATO PROFESIONAL:

# POLLA DEL FUTBOL: EL MIERCOLES VENCE PLAZO PARA ENVIAR CUPONES

• A las 20 horas en Santiago y Valparaíso, y mañana, a las 19 horas, para los concursantes de las provincias del sur. • Sólo 91.203 cupones indicaron el empate en el Partido Clave de Universidad de Chile (1)-Unión Española (1). Programación oficial y resultados de la Primera Rueda en los encuentros de la última fecha.

Sumamente difícil para los concursantes de la Polla del Fútbol de LA NACION, se presentó la 25a. y penúltima fecha del campeonato profesional. Difícil, porque hubo resultados un poco al margen de lo que la catedra entiende por lógica, Caben en este marco de apreciaciones, las goleadas de Santiago Morning (6) — Rangers (2); U. Católica (5) — Green Cross (2) y Everton (7) — Audax Italiano (2), e incluso, el inesperado empate de Universidad de Chile con Unión Española, a 1, en circunstancias que se descontaba el triunfo de los colegiales y presuntivos campeones. Ahora, en cambio, las dos Universidades están en un perfecto empate de 37 puntos, lo que le atribuye caracteres de un sensacionalismo único al match que sostendrán el próximo sábado, en la última fecha del torneo y que equivale ni más ni menos a una gran final.

Los 7 resultados oficiales registrados en la 25a. y penúltima fecha, fueron los siguientes:

Universidad de Chile (1) — Unión Española (1).  
Everton (7) — Audax Italiano (2).  
Wanderers (1) — O'Higgins (3).  
Santiago Morning (6) — Rangers (2).  
Colo Colo (3) — San Luis (0).  
Palestino (2) — Ferrobádminton (1).  
Universidad Católica (5) — Green Cross (2).

El Partido Clave de la fecha era el de Universidad de Chile con Unión Española.

## 91.203 EMPATES

La "U." era gran favorito para el Partido Clave, pero... ya sabemos lo que pasó, recordando es si que los azules en todo caso, estuvieron más cerca de la victoria.

De los 657.335 cupones recibidos, 437.021 indicaron el triunfo de la "U.", 129.111 el de la Unión Española — todos ellos fueron al canasto —, y 91.203 acertaron el resultado de empate, sin importar, para el caso de la Polla, el número de goles que hayan señalado.

Con los dos partidos que se jugaron ayer, fuera de la capital, terminó la 25a. y penúltima fecha del campeonato.

Fueron ellos los de Colo Colo — San Luis, en Quillota, y Wanderers — O'Higgins, en Rancagua.

## TERMINA EL CAMPEONATO

Entre el miércoles 27, viernes 29, sábado 30 y domingo 31, se efectuó la 26a. y última fecha del campeonato profesional. La programación oficial quedó así:

Universidad de Chile (10 y 37 puntos), con Universidad Católica (10 y 37 puntos); sábado 30, en el Estadio Nacional, a las 22 horas. Primera Rueda: Universidad de Chile (0) — Universidad Católica (0).

Santiago Morning con Colo Colo: miércoles 27, en el Estadio Nacional, a las 22 horas. Primera Rueda: Santiago Morning (3) — Colo Colo (3).

Everton (5,0 y 30 puntos), con Wanderers: sábado 30, en Playa Ancha. Primera Rueda: Wanderers (3) — Everton (1).

O'Higgins con Rangers (14,0 y 12 puntos); domingo 31, en Rancagua. Primera rueda: O'Higgins (0) — Rangers (0).

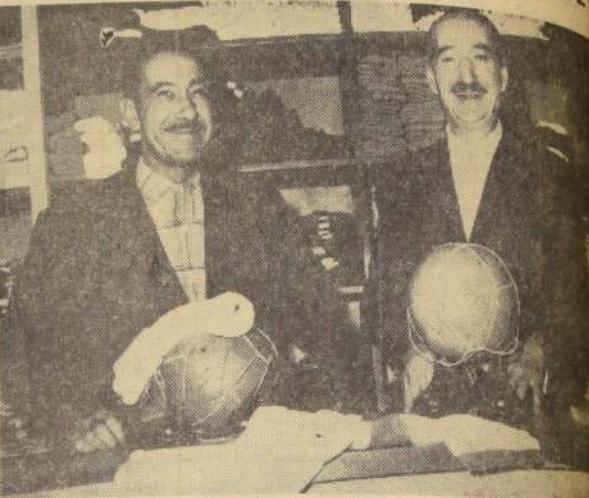
San Luis con Ferrobádminton (10,0 y 21 puntos); viernes 29, en el Estadio Nacional, a las 22 horas. Primera rueda: Ferrobádminton (3) — San Luis (2).

Palestino (7,0 y 25 puntos) con Green Cross (13,0 y 13 puntos); viernes 29, a las 22 horas, en el Estadio Nacional. Primera rueda: Palestino (2) — Green Cross (1).

Unión Española (6,0 y 26 puntos), con Audax Italiano (11,0 y 19 puntos); miércoles 27, en el Estadio Nacional, a las 20 horas. Primera rueda: Unión Española (3) — Audax Italiano (2).

## CUPONES: HASTA EL MIERCOLES

En razón de que ya el próximo miércoles empiezan a juzgar los encuentros por la 26a. y última fecha del campeonato, los concursantes de la Polla del Fútbol de LA NACION tendrán plazo hasta el mismo miércoles 27, a las 20 horas, para depositar sus cupones. Esto, en cuanto se refiere a los concursantes de Santiago y Valparaíso. Para el resto de las provincias, el plazo termina mañana martes a las 17 horas.



Palmiro y Sergio Alonso, propietarios de la popular casa de artículos de deportes Alonso e Hijos, de Alameda 2815, unos de los principales animadores de la Polla del Fútbol de LA NACION, con sus premios semanales y los del Gran Sorteo Final próximo a realizarse. La Casa Alonso e Hijos obsequia más, en un gesto que revela su amabilidad, equipos completos de fútbol a los jóvenes deportistas que los soliciten por medio de nuestro diario.

# POLLA del FUTBOL "LA NACION" 1961



Uno de los premios importantes que figuraron entre los que se entregaron en el Gran Sorteo Final de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, es la máquina de escribir "Triumph", de DIMACOFI, Matías Cousino 68, fono 53355. El "diario deportistas" organiza también el extraordinario concurso de la Polla del Mundial de Fútbol.

... PULSERA de Casa Gabor, Estado 31 y 46, obtuvo José Belarmino Oliva, a la izquierda, con 27 puntos, por sus aciertos en la 24a. fecha del campeonato. Le hace entrega de premio Fernando Solis, funcionario del Departamento de Propaganda de LA NACION.

## ITINERARIO DE AVIONES

L A M

L U N E S:

SALIDAS:

08 00 horas, vuelo 640, DC-3, con destino a Castro y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud.

09 00 horas, vuelo 410, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Temuco y Valdivia.

09 30 horas, vuelo 920, Convar, con destino a Arica y escañas en La Serena, Valdivia, Copiapo, Chañaral, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.

11 00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Arica y escañas en Antofagasta e Iquique.

14 00 horas, vuelo 300, DC-3, directo a Ovalle.

14 40 horas, vuelo 600, DC-6B, directo a Puerto Montt.

15 00 horas, vuelo 200, DC-3, directo a Concepción.

17 00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS:

15 00 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

15 50 horas, vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16 00 horas, vuelo 921, Convar, procedente de Arica, Iquique, Antofagasta, Tocopilla, Calama, Chañaral, Copiapo, Valdivia y La Serena.

17 30 horas, vuelo 301, DC-3, procedente de Ovalle.

18 55 horas, vuelo 411, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

19 10 horas, vuelo 201, DC-3, directo de Concepción.

19 30 horas, vuelo 601, DC-6B, directo de Puerto Montt.

21 30 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Arica.

PANAGRA:

LUNES: JET DC-8, "El Inter-

semanero". Vuelo 81. Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a las 12 horas.

Vuelo 80. Llega de Bucarest, Rumania, a las 22 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

## LA INFORMACION

### QUE UD. NECESITA

#### SANTORAL

HOY: Natividad de Nuestro Señor Jesucristo.

M A R T E N A: San Esteban.

#### INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones Generales Mackenna (82211)

#### BOMBEROS

Colaboración en San-

to Domingo 978

(Cuerpo de Nubes)

Comandancia en An-

tonio Varas 2778, te-

lefono 40033

(Cuerpo de San Miguel)

Comandancia, Gran

Avenida 4707

53036

#### AEROLINEA ARGENTINA

Teléfono: 47738-8702-8708

L U N E S:

17 00 horas, vuelo 903, DC-6B,

procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

17 50 horas, vuelo 411, DC-3,

procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

18 10 horas, vuelo 201, DC-3,

directo de Concepción.

19 30 horas, vuelo 601, DC-6B,

directo de Puerto Montt.

21 30 horas, vuelo 901, DC-6B,

directo de Arica.

#### FARMACIA DE TURNO

Permanente

hasta la UNA de

la madrugada

Andrade

#### ITINERARIO DE TRENES

NORTE

Automotor: La Calera-La Serena, miércoles y viernes, saliendo y domingo: sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circulan los jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chafaral.

Automotor: La Calera-La Serena, saliendo a las 22.30 horas. Los jueves y domingos combina en La Serena con automotor a Chafaral.

Ordinario: La Calera-Iquique, saliendo a las 10 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, saliendo a las 10 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, saliendo a las 10 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, saliendo a las 10 horas.

SUR:

Flota del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda diariamente a las 17 horas.

Ordinario: Santiago-Curico, saliendo a las 10 horas.

Ordinario: Santiago-Curico, saliendo a